STEAMY MAGIC

WHERE SHOUJO IS
NOT JUST FOR LITTLE GIRLS!

A DIVISION OF #SHOUJOMAGIC
LOCATED ON IRC.MIRCX.COM

Credits

Scanned by Kitten_Toy
Translated by crys94 of Manga Daisuki
Additional Translations by Marcy, Sayuri & Yuki
Edited by BRo0Ke & Siana
QC by gbc612 & imml

#shoujomagic@mircX.com
www.shoujomagic.org
www.koolpages.com/crys94/manga_main.html

Published by Flower Comics
ISBN 4-

S+M VOL.1

CONTENTS

S+M 3

Gatssuiteke! 128

Only 172

ANYHOW, A BIG CHANGE IS GOING TO HAPPEN SOON... REGARDING BOYS.
I'M NOT SURE IF THIS IS GOING TO BE GOOD OR BAD FOR YOU
YOU HAVE AN UNUSUAL FORTUNE WHEN IT COMES TO BOYS
Ryou.
Ryou.
WHAT DO YOU MEAN IT JUST CAME OUT?
INSTEAD OF PREDICTING USELESS THINGS LIKE THAT WHY DON'T YOU PREDICT THINGS LIKE HOW I'M GOING TO DO ON MY EXAMS?
I JUST NOTICED THIS GREAT AURA, SO IT JUST CAME OUT.
OH, I'M NOT GOING TO ASK FOR MONEY
ADVANCE RAPIDLY
WH...
WHAT GREAT BREASTS.
S+M

S+M

S+M

S+M

S+M

#shoujomagic@murcX.com
www.ShoujoMagic.org

Notice

Take a look at the homepage I made! It's really something. As a mangaka pro-fessional I didn't use Kanji. It's a HP all about me (It's "A Shawoff" ahaha) :

■ URL

http://home10.highway.ne.jp/hiyokon3/

Right there.

If you don't understand what it means, please refer to "Sanshiro Akasuna".

hiyokobakudan (hyoko bomb)

Is what I came up with.

I also put out a 4 Koma Manga (Mukashi Tatta Kenezuka) though I did not put up scans of them on the site yet.

The door from 4 Koma Manga

Down from being lighthearted and playful

Speaking of something completely unrelated to 4 Koma am I the only one who noticed that the proper number of Kuri from "Kuri Pipon" (written some time ago) has doubled?

How unbelievable...

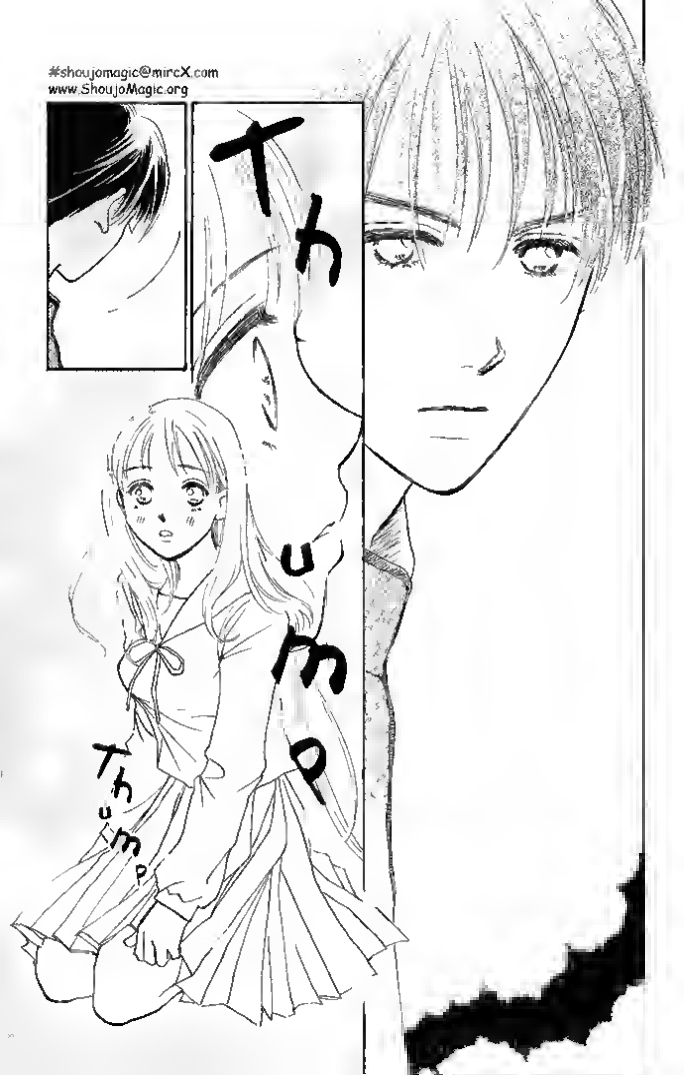
THAT OLD FORTUNE TELLER PISSES ME OFF.
WHERE WAS HE LOOKING WHEN HE WAS MAKING THOSE PREDICTIONS!?
My breasts have nothing to do with it
BUT WHEN I'M WITH YOU I SURE DO SEE A LOT OF PERVERTS AND GUYS TRYING TO PICK YOU UP
THAT'S NOT TRUE!
I JUST HAVE LARGER BREASTS (AND BUTT) THAN A NORMAL PERSON"
BREAST PERVERTS?
YOU THINK SO? THERE'S A WEIRD GUY BEHIND US RIGHT NOW
WHAT !?
!
TMP
TMP
TMP

NOOOO !!
She's so scared that she wasn't actually came out of her mouth
AAAAAAAAA
NO WAY !?
He's so straight ? Ryuu with just even thinking about it
NO!!! WHY!?
SHOCKED
huff
huff
KYAAAAA ARGH!!
SEPARATE!!
SQUEEZE
GRAB

WAH!
!
I HATE PERVERTED GUYS!!
URGH
NO!! I DON'T WANT THIS!
THUD
GYA!!

OH!!
UM
Ugh
Cough Cough
Shake
Shake
THANK YOU.

#shoujomagic@mircX.com
www.ShoujoMagic.org

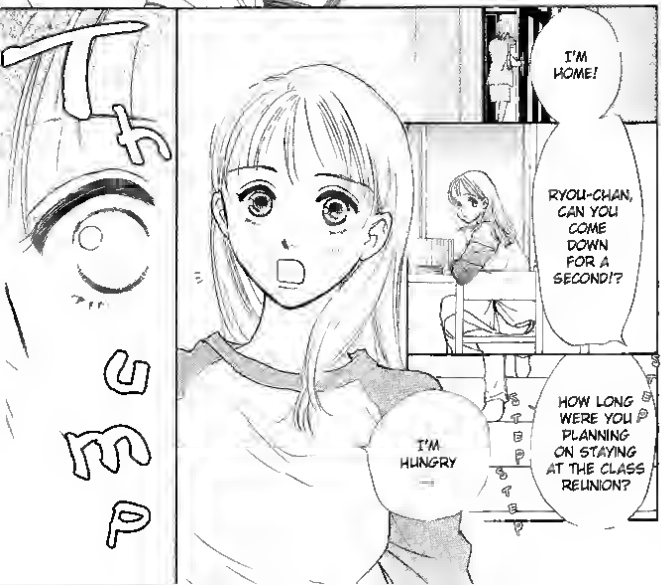


BOUNCE
BOUNCE
IT SURPRISED ME!
HE HAD THE KOUYOU CAMPUS' UNIFORM ON.
I DIDN'T THINK I WOULD BE SAVED BY SOMEONE WHO GOES TO THE SAME SCHOOL THAT I WANT TO GO TO
Bounce Bounce
HE WAS GOOD-LOOKING, RIGHT? I WISH I COULD'VE BEEN SAVED BY HIM TOO
But at least my breasts didn't get touched!
Whoa! Look at her breasts bouncing!!
DON'T YOU THINK THAT FORTUNE IS COMING TRUE?
I DON'T KNOW...
BLUSH
A BIG CHANGE IS GOING TO HAPPEN SOON REGARDING BOYS
Bounce Bounce

#shoujomagic@mircX.com
www.ShoujoMagic.org

I SAY THAT, BUT...
Sigh
THEIR STANDARDS ARE HIGH AND ONLY A SELECTED FEW GET ACCEPTED INTO KOUYOU
BEFORE THAT THERE'S A FINAL EXAM TOMORROW
NOW I'M GOING TO GET INTO KOUYOU NO MATTER WHAT!
I'VE BEEN THINKING ABOUT HIM SINCE LAST NIGHT

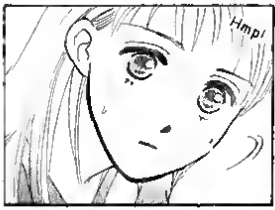
The Scene

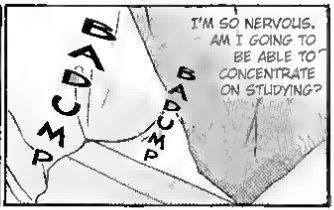


THIS IS MASAKI SANNOU-KUN
I'LL INTRODUCE YOU

THUMP
HE'S THE GUY FROM YESTERDAY
.....
DOKI
HE'S MY OLD CLASSMATE'S SON. HE GOT INTO KOUYOU LAST YEAR WITH TOP SCORES.
T... TOP?
THUMP
I WAS JUST JOKING WHEN I SAID THAT MASAKI-KUN SHOULD TUTOR MY DAUGHTER, BUT MY CLASSMATE WENT AHEAD AND CALLED HIM.
THAT'S AWESOME
HE CAME ALL THIS WAY, SO LET'S ASK HIM TO DO IT, RYOU-CHAN.
THUMP
THIS IS GREAT
NICE TO MEET YOU TOO!
BLUSH
Y... YES!!
NICE TO MEET YOU
THUMP
IS THIS...

#shoujomagic@mircX.com
www.ShoujoMagic.org





EVERYONE ALWAYS LOOKS AT MY BREASTS FIRST, SO I HAVE THIS PERSECUTION COMPLEX...
First time meeting him
1 Breasts
2 Under
OH, BY THE WAY,
YOU REALLY SAVED ME I THOUGHT HE WAS REALLY GOING TO GET ME LAST NIGHT
RYOU-CHAN
WHAT HAPPENED TO THAT PERVERT?
OH, IT'S NOTHING
WHAT ?
I HAD THIS FEELING THAT HE WAS LOOKING AT MY BREASTS WAS IT JUST MY IMAGINATION?
LET'S CONCENTRATE ON YOUR STUDIES RIGHT NOW, OKAY?
I'M RESPONSIBLE FOR YOUR FUTURE TOO
HOW COOL!
TOUGH ...
HE JUST CALLED ME RYOU-CHAN!!
AND
THIS GUY IS TOUGH!!
BLUSH
THEN COULD YOU LOOK OVER MY MATH IT'S MY WEAKEST SUBJECT
FEEL
FEEL

#shoujomagic@mircX.com
www.ShoujoMagic.org

RYOU-CHAN
FWPP!
.....
IT'S NOT GOOD TO CRAM ALL OF THIS INTO YOUR HEAD. THAT'S NOT WHAT STUDYING IS ABOUT
WHAT?
OH, OKAY...
SOMETIMES WHEN YOU TAKE A WALK OUTSIDE THE CHANGE OF PACE HELPS IMPROVE YOUR CONCENTRATION
OPEN
OH!
I SEE!

WOULD YOU LIKE TO BE CALLED SANNOU-SENSEI OR MASAKI-SENSEI?
UM...
I THOUGHT HE WAS GOING TO BE MORE STRICT, BUT HE'S NOT LIKE THAT AT ALL.
I got scared cause he g... my tutor.

#shoujomagic@mircX.com
www.ShoujoMagic.org

HE'S EMBARRASSED
JUST CALL ME MASAKI.
HE'S A SHY GUY
DON'T CALL ME SENSEI.
NOTE Sensei is a respectful term students use for their teachers
STEP...

IT WAS JUST A SALARYMAN
AFRAID
I'VE BEEN RUNNING INTO A LOT OF PERVERTS
EVER SINCE I WAS IN ELEMENTARY SCHOOL
SO...
Slowly
OH
I'M SORRY
OH NO! I WAS CLINGING TO HIS ARM!
I DON'T MIND STAYING THAT WAY
WHAAAAT!?
HA HA HA.
YOU'RE SO FUNNY!
It's not funny at all but she doesn't know what to say to that
Her eyes aren't laughing
THUMP
THUMP

THUMP
I KNOW I AM. I FEEL LIKE MASAKI-SENSEI IS FEELING THE SAME WAY
YOUR HOUSE...
THUMP
THERE'S A WEIRD VIBE GOING ON
I FEEL LIKE WE'RE BOTH REALLY NERVOUS...
THUMP
THUMP
Y... YES!?
YOUR HOUSE IS REALLY CLOSE TO KOUYOU
NOTE: Ryou is not being so surprised because Masaki used the word "anata" to say "you". It's very familiar.
THAT'S RIGHT! YOU JUST WALK A LITTLE AND YOU'RE RIGHT AT KOUYOU'S CAMPUS
YOU'RE LUCKY. YOU CAN SLEEP IN 'TIL THE LAST MINUTE.
I KNOW THAT'S IF I PASS THE EXAMS, THOUGH.
Ha ha ha
YOU HAVE A LOT OF GUTS KOUYOU'S A PRETTY TOUGH SCHOOL
I HAVE MY REASONS...
"You big breasted girl! Girls with big boobs are stupid, ya know!?"
LET ME TOUCH THEM
BOUNCE! BOUNCE!
Damn it! I'm gonna go to a good high school!!
The place that considers many things.

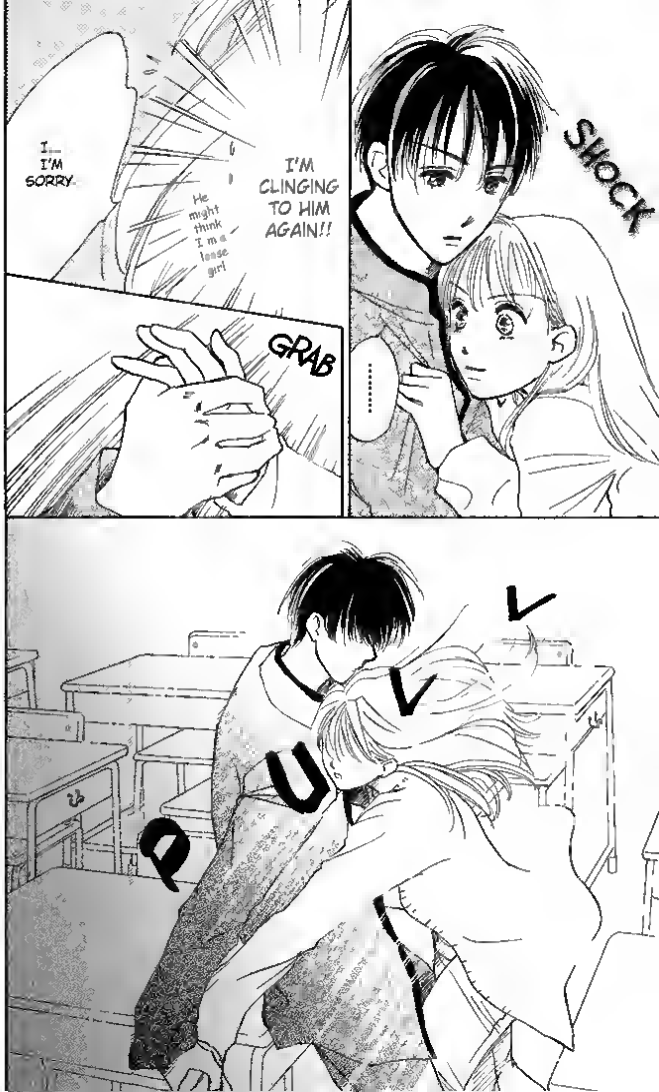
I HOPE I CAN REALLY GET INTO KOUYOU
I DIDN'T THINK ANYTHING OF IT BEFORE,
BUT LATELY, I'VE REALLY BEEN WANTING TO SEE WHAT'S BEHIND THAT WALL
DO YOU WANT TO GO SEE IT NOW?
RIGHT NOW?
RIGHT NOW.

OH MY GOSH! WE'RE IN!!
WHOA
WHOA
OF COURSE IT WOULD BE BAD
WOULDN'T IT BE BAD IF WE GET CAUGHT?
NO WAY !!!
THE TEACHERS MIGHT STILL BE HERE. SO BE CAUTIOUS
BUT YOU MIGHT GET MORE MOTIVATED AFTER DOING THIS.
We'll g in from here. This club-room's door is always open.
Let's take our shoes off
I'VE BEEN THINKING ABOUT THIS EVER SINCE HE SAVED ME FROM THAT PERVERT

MASAKI-SENSEI IS GREAT. WE'RE DOING SUCH A BAD THING, BUT I'M SO EXCITED.
IF I GET INTO THIS SCHOOL, I KNOW IT'S A FACT THAT I'LL BE WALKING IN THESE HALLWAYS, RIGHT?
THE CEILING IS PRETTY HIGH.
OR IS IT JUST ME?
NOW THAT YOU POINT IT OUT, IT SEEMS SO. YOU NOTICE SOME UNUSUAL THINGS.
GREAT!
MASAKI-SENSEI IS SO NICE!
WAH... I CAN'T REALLY SEE ANYTHING 'CAUSE IT'S DARK

MAYBE BY THAT TIME, WE'LL BE DATING OR SOMETHING.
THIS IS MY CLASSROOM.
WHAT ...?
after

I WANT TO GET INTO KOUYOU
EVEN IF YOU SAY THAT AS A JOKE, I'LL TAKE IT SERIOUSLY
NO MATTER WHAT
THUMP
THUMP
!!
Eww
KNOCK KNOCK
KNOCK
OH... IT WAS JUST THE WIND.
SIGH


I... I'M SORRY.
He might think I'm a loose girl
I'M CLINGING TO HIM AGAIN!!
GRAB
SHOCK
.....
PULL

MASAKI-SENSEI.
HUH...
THUMP THUMP
OH MY GOSH!
Thump
MY HEART IS BEATING SO HARD!
Thump
Thump

SFX <Heavy Heartbeats>
AMAZING.
YOUR BOOBS ARE HUGE!
I CAN FEEL YOUR HEART THROB-BING.
HOW EMBAR-RASSING.
PLEASE LET ME GO!

FALL
HEY! ARE YOU OKAY !?
!
ACK!
SMACK
OUCH!
OWW
?

#shoujomagic@mirc X.com
www.ShoujoMagic.org

BEFORE THAT CAN I AT LEAST
WHAT!?
I HIT MY HEAD PRETTY HARD I CAN'T BREATH
SENSEI, ARE YOU OKAY?
I THINK I'M DYING
CARESS YOUR BREASTS?
MASAKI-SENSEI IS JUST SOME PERVERT!!
I DIDN'T THINK MASAKI-SENSEI WAS THE TYPE OF GUY WHO WOULD SAY "BREASTS" SO NONCHALANTLY
SLAPP
YOU'RE AWFUL!
I'M GOING HOME!!
WAIT
DON'T LEAVE ME!

#shoujomagic@mircX.com
www.ShoujoMagic.org

HOW DID HE GET HERE SO QUICKLY!?

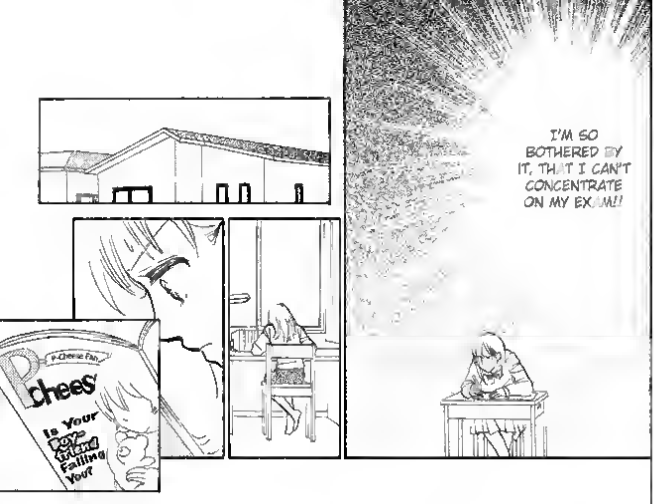
#shoujomagic@mircX.com
www.ShoujoMagic.org

ANYWAY, THANK YOU FOR LETTING ME SEE THE INSIDE OF KOUYOU, MASAKI-SENSEI
BUT PLEASE DON'T SAY "BREASTS" ANYMORE, OKAY?
I WANT TO GO HOME
YOU SCARED ME! THAT'S MEAN!
WELL,
LET'S NOT SCREAM AND MAKE THE NEIGHBORS MISUNDERSTAND SOMETHING
TOUCH
TOUCH
YOU HIT YOUR HEAD BECAUSE YOU WERE THINKING OF SOMETHING PERVERTED
I GET UPSET WHEN I HEAR THOSE WORDS
WAS IT HIS FOREHEAD?
TOUCH
THERE WAS A LOUD SOUND WHEN YOU HIT YOUR HEAD ARE YOU OKAY?

PULL AWAY
MAYBE YOU HAVE A PROBLEM TOO
W WHAT IS THIS ALL OF A SUDDEN !?
I WAS JUST WORRIED ABOUT HIM!
S...O... SORRY!
LET'S HURRY UP AND GO BACK TO STUDY FOR MY EXAMS NOW
YOUR BEHAVIOR GIVES MEN CHANCES
NOT TO MENTION COMING TO A PLACE LIKE THIS WITH A GUY YOU JUST MET YOU CAN'T BLAME ANYONE IF SOMETHING WERE TO HAPPEN

I'M THE ONE WHO WANTS TO HURRY WITH THIS.
I'M TAKING EXAMS RIGHT NOW TOO. I'M WASTING TIME BY BEING HERE.
WHA...
WHAT'S WITH THIS SUDDEN CHANGE OF ATTITUDE !?

THE FINAL EXAM IS HERE AT LAST
3-6
RUSTLE...
RUSTLE
DING
NOW START ON YOUR TEST...
DONG
NO ONE SHOULD TAKE THIS LIGHTLY...
LIKE I TOLD YOU BEFORE, THIS TEST WILL HIGHLY INFLUENCE THE ADMISSION DECISION OF THE SCHOOL YOU WANT TO GO TO
LAST NIGHT
Subject Literature (Answer Sheet)
Year 3 Class 6 Name Kyou
Sensei seemed mad Did you do something?
N no
That's not necessary
Sensei do you want me to get you a taxi?
OH! THE AMBULANCE STOPPED NEARBY
MASAKI-SENSEI DIDN'T TALK TO ME ABOUT ANYTHING ELSE EXCEPT MY STUDIES
SIREN NOISES
.....



● *"My boyfriend likes my breasts more than his 3rd meal. He touches them everywhere. It's a little annoying. On the other hand, my breasts are getting bigger! Am I lucky?*

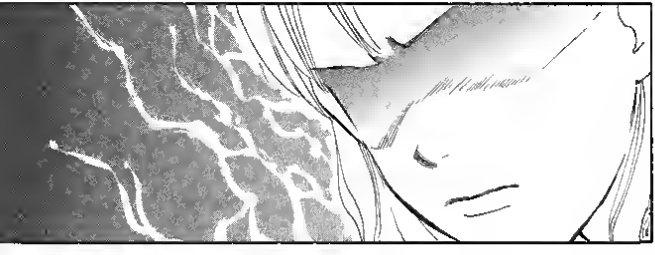
From
Boyoyon Boyoyon 17 years old
Urawa

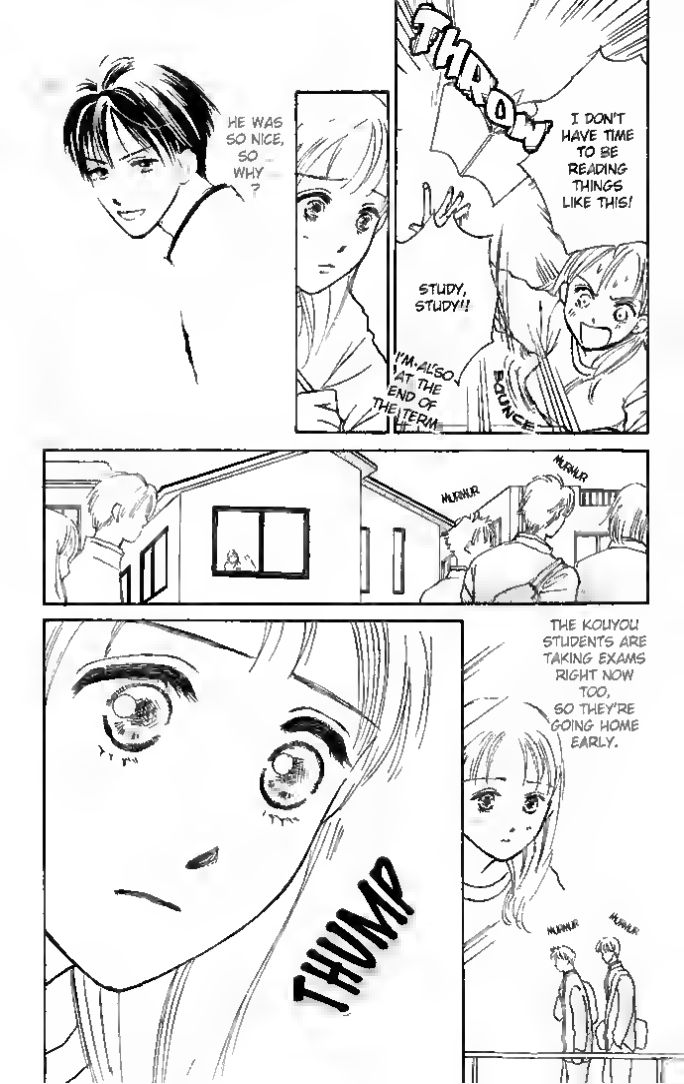
● *"We were so in love when we first started dating, but when he started wanting to have sex and I didn't want to (because it's too soon), he started getting cold all of a sudden.*

Was he after my body after all?"

From
Sumoko 16 years old
Kashiwa City

Answer: *That's great.*




HE WAS SO NICE, SO WHY ?
I'M ALSO AT THE END OF THE TERM.
STUDY, STUDY!!
I DON'T HAVE TIME TO BE READING THINGS LIKE THIS!
THUD
BOUNCE
MURMUR
MURMUR
THE KOUYOU STUDENTS ARE TAKING EXAMS RIGHT NOW TOO, SO THEY'RE GOING HOME EARLY.
MURMUR
MURMUR
THUMP

look away
MASAKI-
SENSEI.

THIS IS GOOD! YOUR TEST SCORES CAME OUT PRETTY WELL.
IN TODAY'S INTERVIEW, YOU WERE ABLE TO CHOOSE KOUYOU, TOO
IT'S NOTHING
WHAT'S WRONG? YOU DON'T SEEM TOO HAPPY
WHY DOES IT HURT THIS MUCH?
Ache
MY CHEST HURTS.

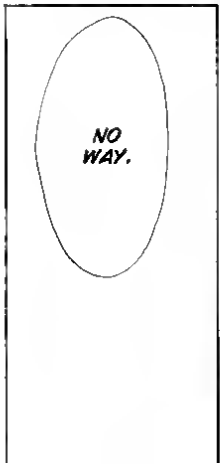
MASAKI-SENSEI IS COMING TODAY.
PING POO-
OH! IT'S SENSEI!
MASAKI-SENSEI
COME ON IN. LET'S HAVE DINNER.
WALK BY...
HELLO.
BECAUSE OF YOU, SHE WAS ACCEPTED TO TAKE THE KOUYOU EXAMS
HER TEST SCORES WERE ALSO THE HIGHEST IN HER CLASS.
He he he.
That's what I was told in the interview today.

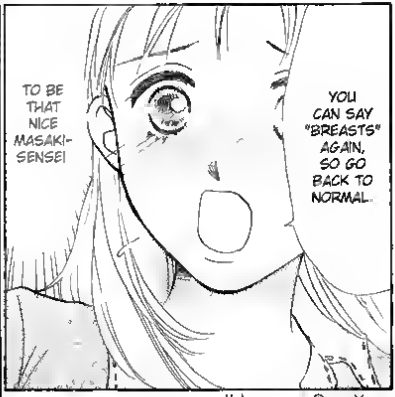
#shoujomagic@mrcX.com
www.ShoujoMagic.org

SHE SHOULD TAKE EXAMS FOR TWO OR THREE OTHER SCHOOLS AS WELL, FOR A BACKUP...
O...Of course
I CAN'T GUARANTEE YOU THAT SHE'LL PASS THE EXAMS
HO HO HO
THAT'S RIGHT YOU'RE GOING TO BE TEACHING HER FROM NOW ON
THAT'S EXACTLY RIGHT IT'S A MIRACLE THAT I EVEN PASSED THE EXAM IN THAT SITUATION
I DON'T THINK I REALLY HELPED HER OUT WHEN I ONLY TUTORED HER FOR ONE DAY...
.....
I'M AFRAID I CAN'T
MOM!!
COULD YOU TEACH HER TWICE A WEEK INSTEAD OF ONCE A WEEK?
I ALSO HAVE A FAVOR TO ASK... SENSEI, ARE YOU FREE DURING WINTER BREAK?
Oh, that's too bad

I WONDER IF HE DOESN'T LIKE ME
MOM PREPARED THIS LOW TABLE.
HOW DID YOUR EXAMS GO?
NO, IT'S NOT THAT HE DOESN'T LIKE ME
IT'S LIKE HE HAS NO INTEREST IN ME AT ALL.
LET'S JUST GET TO STUDYING. TIME IS NOT WAITING FOR YOU.
TICK
TICK
TICK
WRRRRRRRR
SILENCE
TICK
TICK
THIS ATMOSPHERE IS UNCOMFORTABLE
HE'S LOOKING AT MY HAND, NOT SAYING ANYTHING, WHILE I'VE BEEN SOLVING PROBLEMS FOR TWO HOURS NOW
HE'S THE ONE WHO SAID STUDYING ISN'T ALL ABOUT CRAMMING
I WISH WE COULD BE DONE WITH THIS NOW... MY HEAD HURTS
It's hurt
SFX: <Sighredly>
Hurt

LET'S STOP HERE FOR TODAY
STUDYING ISN'T ALL ABOUT CRAMMING
SFX <wind blow ng>
GET UP
Q LOW
YOU HAVE A LOT OF GUTS IN YOU
YOU WORKED REALLY HARD FOR TWO HOURS NOT SAYING ANYTHING.





#shoujomagic@mircX.com
www.ShoujoMagic.org

I WILL ALWAYS BE THIS WAY. NOW AND FOREVER.
WHY IS HE MAKING SUCH A SCARY FACE..?
IF YOU LIKE THE PERVERTED MASAKI I'LL HAVE HIM COME HERE NEXT TIME
OUR HAIRSTYLES ARE DIFFERENT NOW. SO YOU SHOULD BE ABLE TO TELL THE DIFFERENCE EVEN IF YOU DON'T WANT TO
YOU'RE GOING TO CALL SOMEONE ELSE TO REPLACE YOU?
WHAT IS HE TALKING ABOUT?
PERVERTED MASAKI!?
HAIRSTYLE??
YOU'LL UNDERSTAND ONCE HE COMES HERE

#shoujomagic@mircX.com
www.ShoujoMagic.org

SFX: BOY GETS OUT OF TAXI
STEP
OUT
MRRRR
WHAT'S UP, BUSTY GIRL! HOW ARE YOU!?
HIDE
ANOTHER PERVERT !?
HEY!
THAT'S CRUEL I DON'T FORGET MY FACE NOW—
PEEL
SA...
AFTER ALL YOU DID THIS TO MY FACE
I HAD TO STAY AT THE HOSPITAL FOR A WEEK

SAME FACE ...
NOW YOU UNDERSTAND, RIGHT?
TWINS !!
THE GUY YOU SNEAKED INTO KOUYOU WITH WAS MY TWIN BROTHER, SHINGO.
HA. HA.

STEAMY MAGIC

WHERE SHOUJO IS
NOT JUST FOR LITTLE GIRLS!

A DIVISION OF #SHOUJOMAGIC
LOCATED ON IRC.MIRCX.COM

Credits

Scanned by Kitten_Toy
Translated by crys94 of Manga Daisuki
Additional Translations by Marcy
Edited by Nickyroony, yttiK & Siana
QC by nautilus42, Siana & gbc612

#shoujomagic@mircX.com
www.shoujomagic.org
www.koolpages.com/crys94/manga_main.html

THEY LOOK SO ALIKE, IT'S SCARY!!
SHE'S PANICKING. SHE'S PANICKING.
WHEN DID YOU GUYS SWITCH...?
I DIDN'T KNOW THESE TWO WERE TAKING TURNS TUTORING ME!

#ShoujoMagic@MircX.com
http://www.ShoujoMagic.org

#ShoujoMagic@MircX.com
http://www.ShoujoMagic.org

I WAS THE ONE WHO WENT TO YOUR HOUSE AS A TUTOR FIRST.
THE LITTLE BROTHER. HIS NAME WAS SHINGO, RIGHT?
IT WAS A GREAT THRILL WONDERING WHEN YOU WOULD FIND OUT THE TRUTH.
MY CELL PHONE WAS BROKEN, SO I WAS USING MASAKI'S WHEN OUR DAD CALLED ABOUT THE TUTORING JOB
I DIDN'T HAVE ANY MONEY AND THOUGHT IT WOULD BE A GREAT JOB IF THE STUDENT WAS CUTE
MASAKI KNOWS NOTHING ABOUT IT
THAT'S SO HALF-HEARTED
WELL, MASAKI FOUND OUT WHAT WAS GOING ON WHILE I WAS TUTORING YOU.
What happened to the tutoring job?
You talked to your father? I didn't you?
I TRIED TO SEND HIM AWAY, BUT HE UNEXPECTEDLY BUMPED INTO YOU!
Wah!
NO WONDER HIS PERSONALITY WAS DIFFERENT EACH TIME I SAW HIM.
All this studying sure has y-
Let's get started!

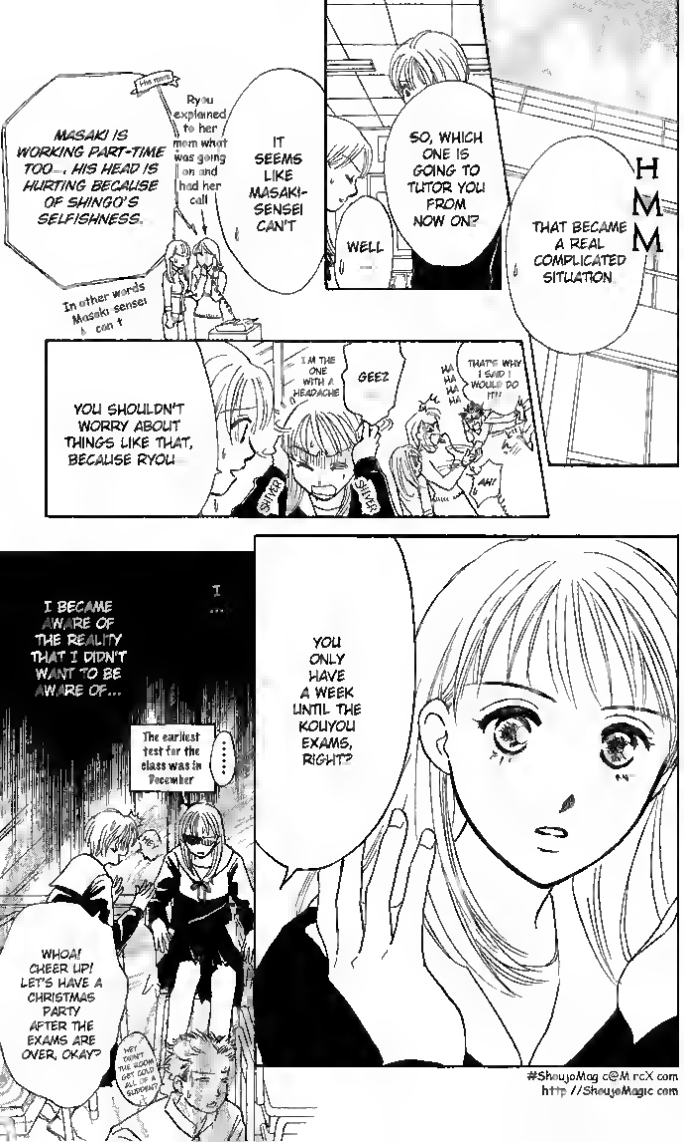
I'M GOING TO BE RYOU'S TUTOR FROM NOW ON
Hurry and go
ALL RIGHT
ANYWAY I DON'T HAVE ANYTHING TO DO WITH THIS ANYMORE
I WANT MASAKI-SENSEI TO TUTOR ME
THE LITTLE BROTHER!
NOW THAT I KNOW THE TRUTH ABOUT WHAT WAS GOING ON, THERE'S NO WAY I WANT TO BE WITH
WAIT!
KYAA
IF THE JANITOR DIDN'T FIND ME, THEN I DEFINITELY WOULD'VE BEEN DEAD
LOTS OF BLOOD
THIS SCAR.
I GOT THIS SCAR AFTER I TRIED TO HELP YOU OUT.
STEP
YOU DON'T HAVE THE RIGHT TO REFUSE ME.
SCARED
WH
WHY!?
At this moment Ryou was coming home with Masaki

NO! THERE'S NO WAY I WANT TO BE WITH THIS LITTLE BROTHER!
SMILE
WE MIGHT BECOME AN ITEM WHILE I'M TUTORING YOU
VENGEANCE
TAKE RESPONSIBILITY AND LET ME MASSAGE YOUR BREASTS 100 TIMES!!
You're the one who fell and hit your head on your own anyway!
STOP SAYING STUPID THINGS LIKE THAT WITH ALL YOUR MIGHT!
WALK
AWAY
THAT I'M 100 TIMES BETTER THAN HIM.
I'M LETTING YOU KNOW NOW!
MASAKI-SENSEI...
.....

I WONDER...
WHICH ONE I WAS ATTRACTED TO...?
THEN
WHICH ONE SAVED ME FROM THE PERVERT?
I BECAME ATTRACTED TO THE NICE ONE... WHICH WOULD BE SHINGO...
HUM...
ABOUT THE PERVERT...
COULD IT BE...
GULP
THAT WAS THE FIRST TIME I BECAME INTERESTED IN GUYS

#ShoujoMagic@MircX.com
http://www.ShoujoMagic.org

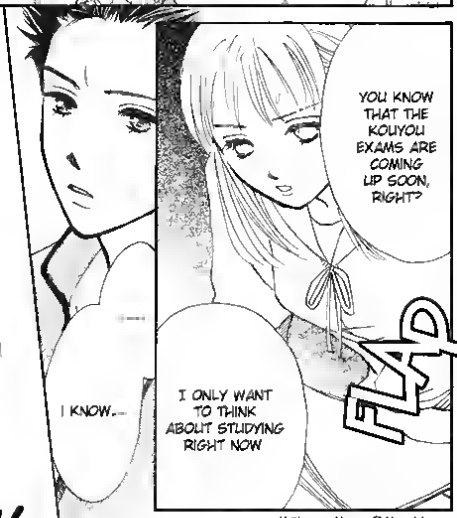
#ShoujoMagic@MircX.com
http://www.ShoujoMagic.org


HMM
THAT BECAME A REAL COMPLICATED SITUATION
SO, WHICH ONE IS GOING TO TUTOR YOU FROM NOW ON?
WELL...
IT SEEMS LIKE MASAKI-SENSEI CAN'T
Ryou explained to her mom what was going on and had her call
the next day
MASAKI IS WORKING PART-TIME TOO... HIS HEAD IS HURTING BECAUSE OF SHINGO'S SELFISHNESS.
In other words Masaki sensei can't
YOU SHOULDN'T WORRY ABOUT THINGS LIKE THAT, BECAUSE RYOU
SHIVER
I'M THE ONE WITH A HEADACHE
GEEZ
SHIVER
HA HA HA HA
THAT'S WHY I SAID I WOULD DO IT!!
AH!
YOU ONLY HAVE A WEEK UNTIL THE KOUYOU EXAMS, RIGHT?
I...
I BECAME AWARE OF THE REALITY THAT I DIDN'T WANT TO BE AWARE OF...
The earliest test for the class was in December
WHOA! CHEER UP! LET'S HAVE A CHRISTMAS PARTY AFTER THE EXAMS ARE OVER, OKAY?
HEY WAIT! THE ROOM GOT COLD ALL SUDDEN!

#SheuyoMag c@M rcX com
http //SheuyeMagic com

I'M HOME
CLOSE
HA HA HA HA HA
HO HO HO HO
IS THAT REALLY TRUE? I DIDN'T THINK THAT SANNOU-KUN WAS
That's funny!
YEAH, MY OLD MAN WAS CASUALLY INTERESTED IN YOU WHEN YOU GUYS WERE IN SCHOOL.
DOOR OPENS
WELCOME HOME.
SHINGO !?
WELCOME HOME.
SMIRK

S+M ①


LET'S GO AHEAD AND START
YOU KNOW THAT THE KOUYOU EXAMS ARE COMING UP SOON, RIGHT?
I KNOW...
I ONLY WANT TO THINK ABOUT STUDYING RIGHT NOW
FLAP

#ShoujoMagic@MircX.com
http://www.ShoujoMagic.org

PUSH
WHY DO YOU HAVE TO SIT NEXT TO ME!?
THAT DOESN'T WORK AT ALL
You have such cute arms
!
NOOOO! MASAKI-SENSEI SAT OPPOSITE ME!
WHAT!?
I'm over there!
IT'S A LOT EASIER TO TEACH YOU IF I'M NEXT TO YOU.
WHEN YOU FACE SOMEONE LIKE THIS, DON'T YOU THINK THEY'RE BEING A LITTLE POMPOUS?
THIS GUY SITS NEXT TO GIRLS SO EASILY?
HE'S PROBABLY USED TO THE GIRLS
RING
RING
RING
OH!
If you do something I'll tell my cousin!
HEY!
I'm studying
I GOT A NEW CELL PHONE. I'LL GIVE YOU MY NUMBER LATER.
HELLO?

#ShoujoMagic@MircX.com
http://www.ShoujoMagic.org

OH, YOUIKO?
TAKING THIS LIGHTLY?
CAN YOU TURN OFF YOUR CELL PHONE?
ANNOYANCE
HE'S SELFISH AND A LIAR, AND ON TOP OF THAT HE'S A PLAYER! HOW AWFUL...
WHAT A WEIRD RING.
IT'S MY FAVORITE MOVIE SONG.
Elvis Tone: Emmanuelle.
OH, HEY NAOMI... HOW'RE YOU DOING?
HA! A GIRL...
SIGH
I'LL JUST CALL YOU LATER...
IS HE
RING RING RING RING
THAT WAS MY FRIEND.

NOTE From the 1975 french movie "L'anti Vierge" (The Joys of a Woman).

DON'T TELL ME...
YOU DON'T KNOW!?
WAIT. IT'LL COME BACK TO ME!
OH NO!
SO, THAT LAST TIME WHEN HE TOLD ME TO GO OUTSIDE FOR A WALK, TO CHANGE THE PACE, IT W. S. BE-CAUSE...
Squeak
YOU CAN'T SOLVE IT.
KYAA
I CAN'T TAKE THIS ANYMORE
I SHOULD'VE JUST ASKED MASAKI-SENSEI.
I WANT MASAKI-SENSEI TO COME BACK!
SIGH
Math III

STOP TALKING ABOUT MASAKI ALL THE TIME
DON'T COMPARE US JUST BECAUSE WE HAVE THE SAME FACE
Math III
HE'S GETTING MAD AT ME!?
YOU BETTER STOP ASKING PEOPLE ALL THE TIME AND TRY FIGURING IT OUT ON YOUR OWN
EHE?
WHAT DOES THIS MEAN?
IF YOU WOULD LIKE, CAN YOU HELP HER WITH HER STUDIES AGAIN?
YOU DON'T HAVE TO COME ANYMORE
Well, just don't come
I'M THE ONE WHO SHOULD BE MAD!!
THANK YOU FOR TODAY
RYOU !!
BECAUSE HE'S MORE STUPID THAN I AM!
You re... being tricked Mom...

BUT I'M GLAD YOU WERE ABLE TO SOLVE THE PROBLEM.
OH, THAT'S OKAY IT'S THE TRUTH
STOP BEING RUDE!
OH, I SEE!
You're pretty smart!
And that one there
YOU SHOULD JUST DO IT LIKE THIS HERE.
Flashback
THAT'S
YOU REMEMBER MORE WHEN YOU TEACH OTHERS, DON'T YOU THINK?
HUH!?
SHINGO-KUN IS GOING THROUGH A LOT TOO
HE DOESN'T EVEN COMPARE TO MASAKI-SENSEI
He's so stupid
BUT IT'S PRETTY HURTFUL TO BE COMPARED TO YOUR SIBLING, YOU KNOW?
YOU PROBABLY DON'T UNDERSTAND BECAUSE YOU'RE AN ONLY CHILD,
.....
RYOU, DON'T SAY THINGS LIKE THAT ANYMORE, OKAY?
BE-CAUSE

THAT DOESN'T MEAN HE HAS TO BOTHER ME WITH MY STUDIES
ANYWAY, I DON'T NEED HIM AS MY TUTOR
"DON'T COMPARE US JUST BECAUSE WE HAVE THE SAME FACE."
I THINK IT'S EVEN MORE HURTFUL WHEN YOU'RE COMPARED TO YOUR TWIN
GUILTY
THERE'S ONLY ONE MORE WEEK LEFT UNTIL THE KOUYOU EXAMS!
DECEMBER
ARTSCHOOL
IPU
He he ho
English - Japanese (Dictionary)

#ShoujoMagic@MircX.com
http://www.ShoujoMagic.org

AND FINALLY THE EXAM IS TOMORROW
.....
I'M SCARED
ETO
MY STOMACH DOESN'T FEEL TOO GOOD..
IT'S NO USE PANICKING ABOUT IT NOW
FLAP
I'M PANICKING
IT'S AMAZING THAT MASAKI-SENSEI PASSED THE EXAMS WITH THE TOP SCORE
I WONDER IF MASAKI-SENSEI WENT THROUGH THIS KIND OF PRESSURE BEFORE THE EXAMS, LIKE I'M GOING THROUGH NOW

HEY!
SHINGO!!
YAK
HEY!! RYOU!!
!
HE
I CAME TO ENCOURAGE YOU—
SINCE YOUR EXAMS ARE TOMORROW.
HEY, DO YOU THINK I WOULD BE PANICKING NOW?
I SEE.

I'M GLAD YOU'RE DOING WELL...
YOU CAN DO IT!
Urara!
I MESSED UP
PAN
SHUT
HE MIGHT'VE REALIZED THAT I'M REALLY PANICKING
BUT...
BUT I'M SURPRISED TH..T HE HAS A FAITHFUL SIDE TO HIM
YES! I KNOW I CAN DO THIS
STUDY TIME!

OPEN
.....
GO AWAY
HEY, I HAVE A FAVOR TO ASK

SIT UP
I SAID I HAVE A FAVOR TO ASK.
Brother ♥
IT'S ABOUT RYOU.
Hm!
I DON'T CARE
IT'S NONE OF MY BUSINESS WHATEVER HAPPENS TO HER.
I WANT YOU TO CALL HER.
SHE HAS HER EXAMS TOMOR-ROW, SO
I THINK SHE'LL CHEER UP IF YOU SAY SOME-THING TO HER.

CLICK
!
HEY, WHAT DID YOU JUST DO!?
RUNS AWAY!
CHIRP
CHIRP
GETTING VERY NERVOUS
ARE YOU OKAY? ARE YOU NERVOUS?
DON'T WORRY ABOUT FAILING AND GOOD LUCK OKAY?
YOUR UNCLE IN KYOTO MADE A VISIT TO THE SUGAWARA SHRINE TOO
GEEZ. I'M ALL RIGHT

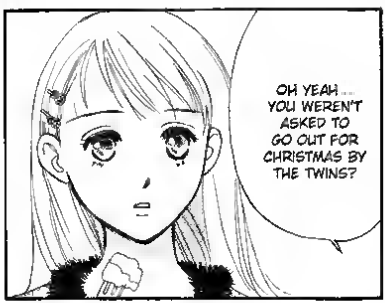
THUMP
CREAK
I'M GOING NOW
IF I'VE COME THIS FAR, THEN I'M READY FOR ANYTHING
GEEZ
What messy handwriting
How moe!
I WONDER WHICH SHRINE IT'S FROM....
Good luck charm
From Shingo
THERE'S A PICTURE IN HERE.
OH, YOU'RE STEPPING ON SOMETHING.
THE CROWD OF PEOPLE ON THEIR WAY TO TAKE THE KOUYOU EXAMS...
GULP
CREAK
THIS YEAR I'M IN THIS CROWD, TOO.
Fighting Strength

Remembers
Surprised look
Cut off face
Shrink
Thumbs
HAHAHA
HAVE TO GET THAT PICTURE OUT OF MY HEAD
She brought it with her, just in case
NBA
SHAKE
THAT DUMB-ASS!
SHOWING ME SOMETHING LIKE THAT AT A TIME LIKE THIS!
WHAT IS HE GOING TO DO IF I FAIL THE EXAMS?!
BUT
BECAUSE OF THAT MY NERVOUSNESS WENT AWAY A LITTLE
BEGIN
DONG
DING

KOUYOU, AS I EXPECTED,
I GOT A LITTLE SCARED WITH THE ENGLISH LISTENING TEST.
WAS PRETTY HARD
POP
HOW'D YOU DO?
YEAH RIGHT...
I MUST BE REALLY BURNT OUT TO BE IMAGINING ABOUT HIM
Can't be..
WELL, FOR THE TIME BEING...

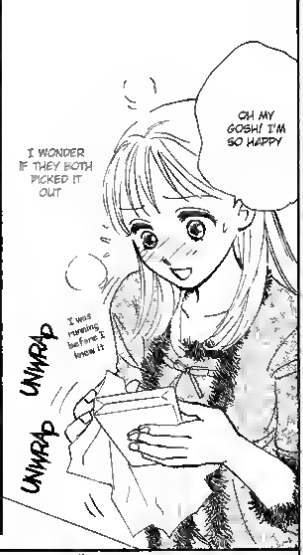
MERRY CHRISTMAS!
I KNOW, AND IT'S OUR LAST YEAR IN JUNIOR HIGH
ALL OF US JUST TOOK THE EXAMS
IT'S HARD TO ENJOY THIS MOMENT THOUGH.

THEY HAVEN'T SAID ANYTHING TO ME SINCE THE EXAMS
THE LITTLE BROTHER SEEMED INTERESTED IN YOU, THOUGH.
OH, PLEASE STOP.
I DECLINED THE TUTORING TOO



#ShoujoMagic@MircX.com
http://www.ShoujoMagic.org

MASA! SENSE! TOO...?
DAMN
HE'S IN HIGHSCHOOL. I'M SURE HE HAS A GIRLFRIEND
HE MIGHT EVEN BE HAVING SEX RIGHT NOW!
Pretty girl
Slutty girl
I'M SURE OF IT
I want a boyfriend
She is so lucky!
NOO OO!
How sad!
BRRRRRRR
Welcome back!
I'M HOME!
THERE'S A PRESENT FROM THOSE TWINS FOR YOU...
PANT
PANT
THUMPTHUMP
I'M NOT SURE IT WAS LEFT AT THE GATE
WHEN!?
NO WAY!
RUN
BOUNCE
BOUNCE



To Ryou Sonokawa-sama

Good job on taking the Kouyou exams
I was worried, but I'm sure you did well
Good luck on your 2nd and 3rd
choice of high school exams too

12/24/2000 Masaki and Shingo Sannou

P.S. Would you like to go make the first temple visit of the New Year with Shingo the 3 of us? We can meet at XXXX

You better come!!!

Masaki

CHATTER
HAPPY NEW YEAR!
CHATTER
AND I WISH THAT SHE WOULD START DATING ME
I WISH THAT RYOU SONOKAWA WILL SAFELY PASS THE EKAMS TO GET INTO KOUYOU
CLAP CLAP
SMACK
.....

DID YOU WORSHIP PROPERLY?
BESIDES THAT...
WHERE'S MASAKI-SENSEI?
I WONDER WHERE HE IS.
AH, SHE'S SO CUTE
HUH?
WELL, MASAKI ENDED UP GOING ON A SKI TRIP.
Don't make such a scary face
I WAS SO EXCITED TO SEE HIM TOO...
SIGH
OH, I SEE...
IT'S WITH HIS GOOD BUDDIES FROM WORK, SO HE WAS TELLING ME THAT HE COULDN'T REFUSE.
SHINGO
BY THE WAY, THANKS FOR THE CHRISTMAS PRESENT.
HE'S A NICE GUY TOO BUT...
HIS PERSONALITY ISN'T REALLY MY TYPE...
I WONDER IF I REALLY LIKE MASAKI-SENSEI?
IF I'M THINKING LIKE THIS
Do you want to eat some thing?

SWEET SMILE
I SEE.
THE GOOD LUCK CHARM FOR THE EXAMS MIGHT'VE WORKED TOO. I'M INTERESTED IN SEEING THE RESULTS
EVEN THOUGH THEY'RE TWINS HOW WEIRD
THIS IS WHAT I DON'T LIKE ABOUT HIM
IT'S ANNOYING...
You like me now don't you?
HEY, DID YOUR HEART THUMP JUST NOW!?
THUMP
SCARY
OH...
I DIDN'T THINK I'D SEE YOU IN A PLACE LIKE THIS AGAIN.

A big change is going to happen soon regarding the boys
THE FORTUNE TELLER FROM THAT TIME!
YOU HAVE A GREAT AURA, AS USUAL.
GREAT TIMING. CAN YOU PREDICT THE COMPATIBILITY BETWEEN ME AND THIS GIRL?
SURE THING. WE'LL SEE IF YOU'RE DESTINED TO BE WITH THIS LADY OR NOT.
You better pay me though
WHAT? IS HE AN ACQUAINTANCE OF YOURS?
You have some crazy friends
STOP IT! CAN YOU PREDICT THE RESULTS OF MY EXAMS INSTEAD!?
NO. WE SHOULD STAY OFF THAT SUBJECT...
COUGH COUGH
AHAHA
THAT MEANS SHE FAILED!

#ShoujoMag c@MircX.com
http //www.ShoujoMagic.org

I'M IN SUCH A BAD MOOD AT THE BEGINNING OF THE YEAR!
I'M GOING HOME!
I WAS JOKING
STOP SAYING SUCH OMINOUS THINGS!
I'M KIDDING FORTUNE TELLING IS A SCAM ANYWAY
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? MY FORTUNES ARE...
Ow!
FUMING
PAUSE
MASAKI-SENSEI ISN'T HERE AND...
Face to face
HUH?

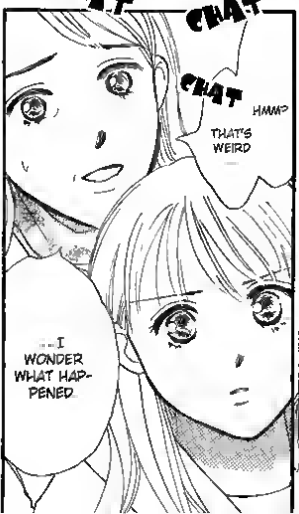
OH NO.
"OH NO" ..?
YOU SAID THAT
MASAKI-SENSEI WENT SKIING
WELL, THAT'S
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT "SKIING"?
YOU TRICKED ME!?
NO, UM ...

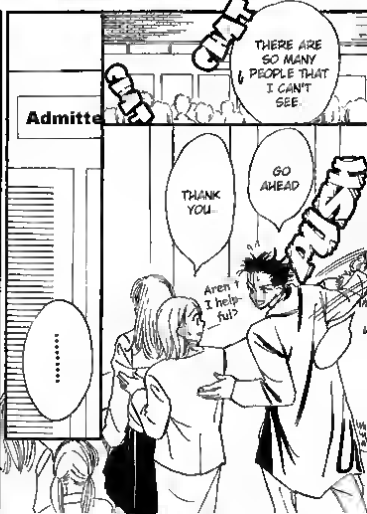
THEN...
DON'T TELL ME...
THE LETTER AND THE INVITE TO THE TEMPLE...
WAS ALL YOUR DOING?
You better win at this or to good...
Friend
HEY, LET'S GO...
Are you sure?
You twins look so alike
THE "GOOD JOB ON TAKING THE KOUYOU EXAMS" AND "I WAS WORRIED" AND "GOOD LUCK"!!
IT WASN'T MASAKI-SENSEI AT ALL WHO DID THAT
I'M SORRY,
BUT I REALLY WANTED TO GO ON A DATE WITH YOU...
I WAS SO HAPPY WITH THAT LETTER TOO
I'M GOING!!

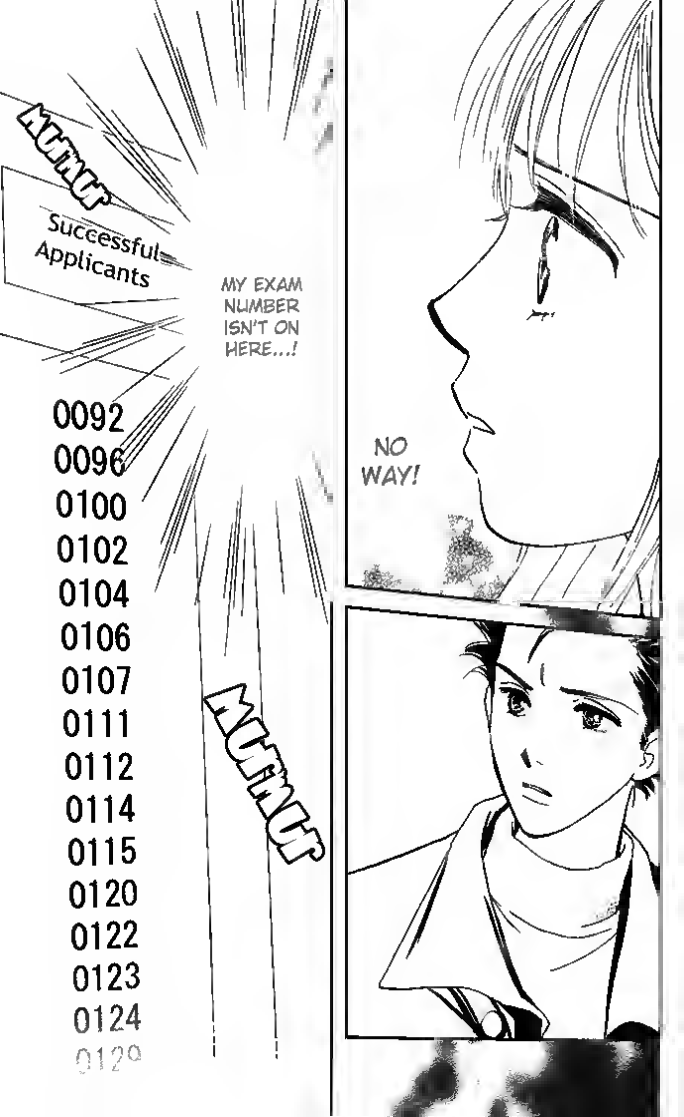
HOW AWFUL!
CHIRP
CHIRP
OHHH I'M SO NERVOUS!
THE DAY HAS FINALLY COME. THE RESULTS OF THE TEST...
I DON'T HAVE THE FEELING THAT I LIVED THROUGH ALL THIS
OPEN
NERVOUS
NERVOUS
WAIT !!
WAITING
SHAKE
SHAKE

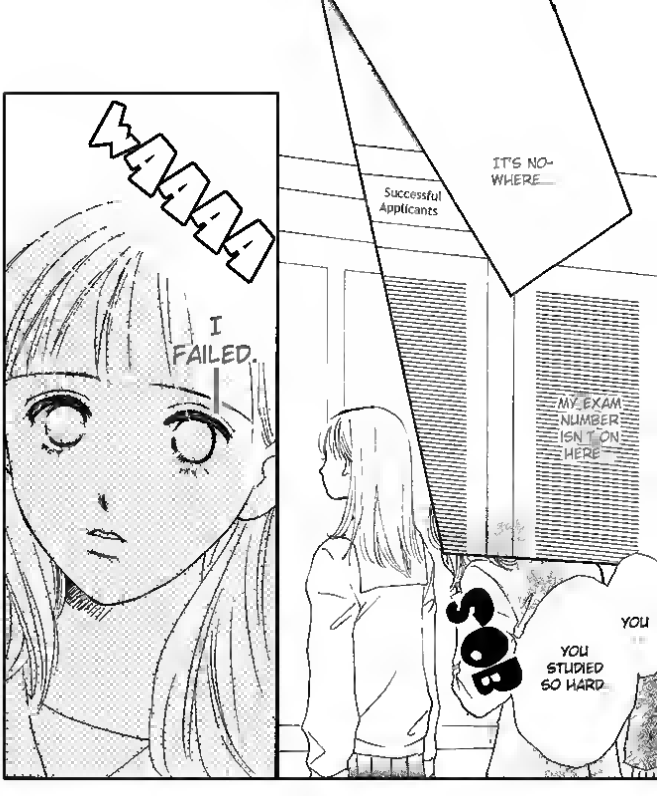
OH, SHINGO, YOU CAME FOR HER?
TURN

YO.

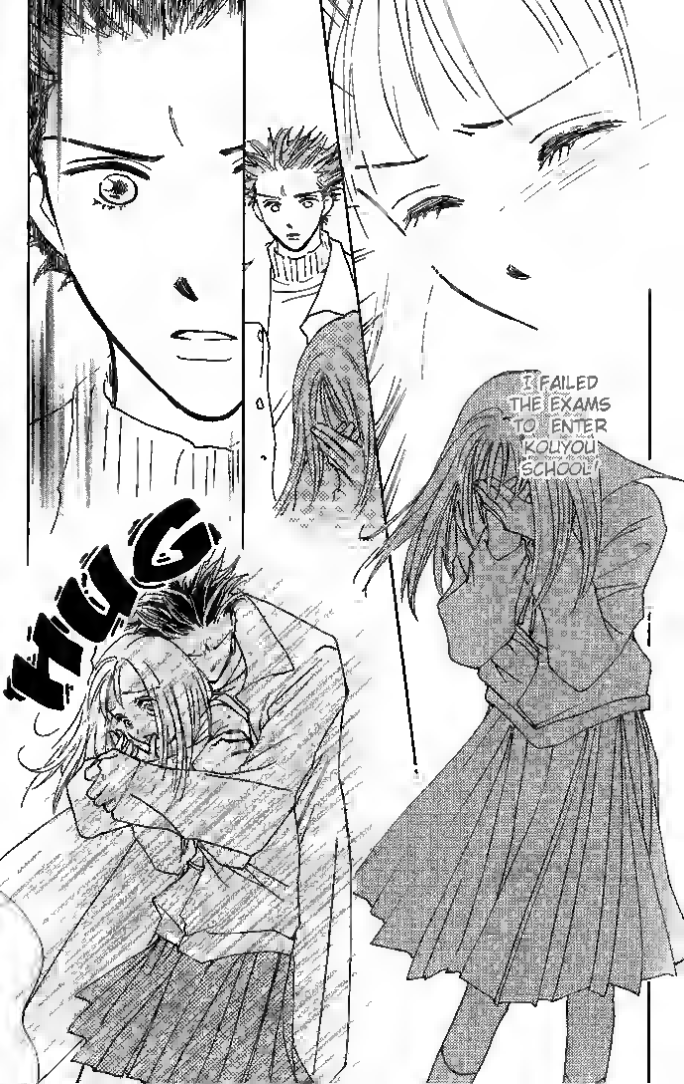

CHAT
CHAT
CHAT
HMM?
THAT'S WEIRD
...I WONDER WHAT HAPPENED


CHAT
CHAT
THERE ARE SO MANY PEOPLE THAT I CAN'T SEE.
Admitte
GO AHEAD
THANK YOU.
PUSH
Aren't I helpful?
.....


MUMU
Successful Applicants
0092
0096
0100
0102
0104
0106
0107
0111
0112
0114
0115
0120
0122
0123
0124
0129
MUMU
MY EXAM NUMBER ISN'T ON HERE...!
NO WAY!

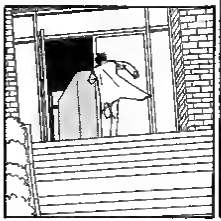

WAAAA
I FAILED.
Successful Applicants
IT'S NOWHERE
MY EXAM NUMBER ISN'T ON HERE
SOB
YOU STUDIED SO HARD
YOU

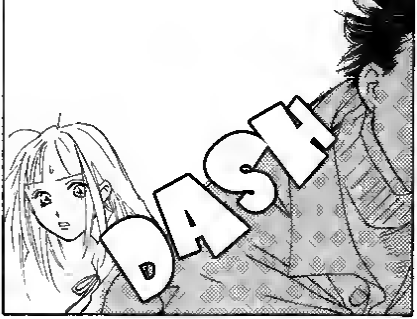
Help!
I'm being pulled!
Who??
She's with me

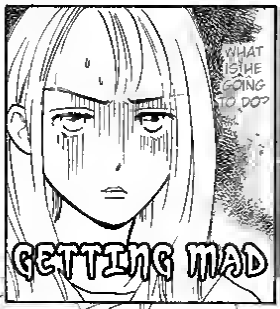

I FAILED THE EXAMS TO ENTER KOUYOU SCHOOL.
HUG

DON'T GIVE UP YET!
MY DREAM IS TO GO TO SCHOOL WITH YOU!
I'LL...
I'LL DO SOMETHING ABOUT IT...
MUMBLE
WHAT...?
HEY!
WHAT STRENGTH...
LET GO

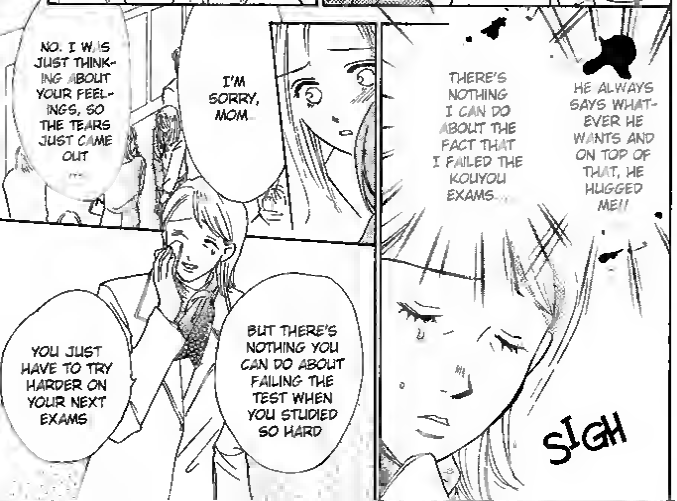
S+M ①




DASH


GETTING MAD
WHAT IS HE GOING TO DO?

I wonder if he's okay.
HE SAID HE WAS GOING TO DO SOMETHING ABOUT IT, BUT...
...SHINGO WENT INTO THE SCHOOL. I WONDER WHAT HE'S GOING TO DO.


NO. I WAS JUST THINKING ABOUT YOUR FEELINGS, SO THE TEARS JUST CAME OUT ...
I'M SORRY, MOM.
THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT THE FACT THAT I FAILED THE KOUYOU EXAMS...
HE ALWAYS SAYS WHATEVER HE WANTS AND ON TOP OF THAT, HE HUGGED ME!!
YOU JUST HAVE TO TRY HARDER ON YOUR NEXT EXAMS
BUT THERE'S NOTHING YOU CAN DO ABOUT FAILING THE TEST WHEN YOU STUDIED SO HARD
SIGH

IT WAS JUST RECENTLY THAT I REALLY WANTED TO GET INTO KOUYOU
SOMEWHERE WITHIN ME, FOR A LONG TIME I WAS THINKING THERE WAS NOTHING I COULD DO IF I FAILED THE KOUYOU EXAMS
I'M SORRY, MOM
ALL RIGHT, LET'S GO HOME NOW
TEARY
BECAUSE AT KOUYOU, THERE IS MASAKI-SENSEI
MASAKI-SENSEI

#ShoujoMagic@MircX.com
http://www.ShoujoMagic.org

MASAKI-SENSEI!
OH, MASAKI
Hello
HEL-LO
WHAT'S GOING ON? DON'T YOU HAVE THE DAY OFF FROM SCHOOL TODAY?
DID YOU COME TO SEE MY DAUGHTER'S RESULTS?
EH?
WHY IS HE HERE?
WELL . YES
NO WAY
THIS CAN'T BE TRUE
THUMP
THUMP

STOP
I HELD IT IN FOR THIS LONG BUT
HOW DID IT GO?
PAIN
I CAN'T ANYMORE
UWAAAAH!!!

#ShoujoMagic@MircX.com
http://www.ShoujoMagic.org

!
WIPE
JUST THEN
DID HE SAY MY NAME FOR THE FIRST TIME?
THUMP
YOU WORKED SO HARD. GOOD JOB.

IT'S TOO BAD ABOUT KOUYOU, BUT.
BUT I THINK THIS WAS A GOOD EXPERIENCE FOR YOU TOO.
I'M
YES
I'M IN LOVE WITH MASAKI-SENSEI
I LIKE HIM EVEN MORE NOW
CHATTERS

I WONDER IF I CAN STILL HAVE SOME HOPE
EVEN IF I'M GOING TO A DIFFERENT HIGH SCHOOL
BOW
Yes.
Alright let's go home now
SWOOSH
WAIT !
DOOR OPENING
OUTTA MY WAY !!
Chairman of the Board of Directors
IN AMERICA, THEY RE-VOTE IN THE ELECTIONS!
WHAT KIND OF TEST RESULTS ARE THOSE AFTER THE RETAKE!?
Stupid Shit!
CRASH

IF YOU'RE A MAN, YOU WOULD WANT A BIG-BOOB GIRL TO COME TO THIS SCHOOL, WOULDN'T YOU?
SHIT
HOW CAN I GET HER INTO THIS SCHOOL?
SHUT UP
THAT'S A DIFFERENT STORY!
Come down here! I'm gonna call the cops on you!
HOW MUCH DO I HAVE TO PAY YOU FOR THIS FAVOR?
YOU AND YOUR ...
EXTREMELY ANGRY
SMART-ASS TALK! YOU PUNK-ASS KID!!
DAMN ...
PANTIES
HAHHHH .
WHAT'S GOING TO HAPPEN NOW ?

S+M Vol 01 Ch 02 / End

THESE SCANLATIONS HAVE BEEN CREATED FOR SHOUJO MAGIC.

THEY WOULD NOT BE POSSIBLE WERE IT NOT FOR THE HELP OF CRYS94 OF MANGA DAISUKI! HTTP://WWW.KOOLPAGES.COM/CRYS94/MANGA_MAIN.HTML

MIRC CHANNEL FOR DOWNLOADING THIS SHOUJO MAGIC SCANLATION:
SERVER: IRC.MIRCX.COM
CHANNEL: #SHOUJOMAGIC
WEBSITE: SHOUJOMAGIC.ORG

IF YOU WANT TO SHARE THESE SCANS, PLEASE SHARE THEM FROM THE ORIGINAL ZIP FILE. DO NOT REMOVE THIS MESSAGE, THE LOGO JPEG, OR ANY OTHER PART OF THE CREDITS. IF YOU SHARE THEM FROM A WEBSITE WE WOULD APPRECIATE IT IF YOU COULD CREDIT SHOUJOMAGIC.ORG AND THE IRC CHANNEL. ALSO PLEASE EMAIL SIANA AT ANIME@CENTRALPETS.COM TO LET HER KNOW WHERE YOU'RE SHARING IT, IF YOU ARE SHARING IT OUTSIDE OF IRC. WE CAN LINK BACK TO YOUR SITE TOO! =D)

IF YOU WOULD LIKE TO USE INDIVIDUAL IMAGES, PLEASE RETAIN THE WEBSITE ADDRESS AND CREDIT IT.

THANKS. DO NOT USE THESE SCANS IN ANY FORM FOR REDISTRIBUTION OR PUBLISHING. THEY ARE STRICTLY FOR YOUR ENJOYMENT.

IF YOU WOULD LIKE TO USE THEM FOR ANYTHING, PLEASE E-MAIL SIANA FIRST.

SORRY FOR THE LONG-WINDEDNESS. EVERYONE IN THE STAFF HAS SPENT A LOT OF TIME ON THESE SCANSLATIONS!

IF THIS MANGA DOES BECOME LICENSED PLEASE STOP DISTRIBUTING THE SCANSLATIONS AND IF YOU LIKE THIS MANGA PLEASE SUPPORT THE MANGAKA AND BUY IT WHEN IT DOES BECOME LICENSED.

LAST BUT NOT LEAST, HOPE YOU ENJOY READING THEM! =)

CHEERS,

The Entire Shoujo Magic Team!

STEAMY MAGIC

WHERE SHOUJO IS
NOT JUST FOR LITTLE GIRLS!

A DIVISION OF #SHOUJOMAGIC
LOCATED ON IRC.MIRCX.COM

Credits

Scanned by Kitten_Toy
Translated by crys94 of Manga Daisuki
Additional Translations by Caithion
Edited by Crescentjoy
QC by gbc612 & Siana

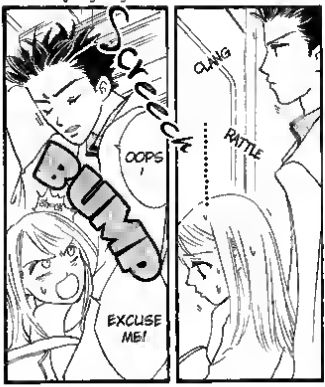
#shoujomagic@mircX.com
www.shoujomagic.org
www.koolpages.com/crys94/manga_main.html

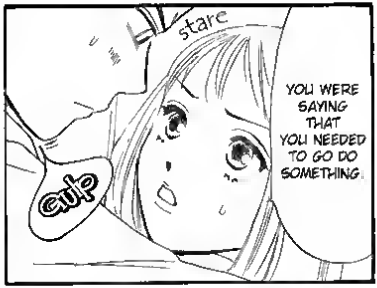
BECAUSE
MY FEELINGS
TOWARDS
MASAKI-SENSEI
WON'T CHANGE

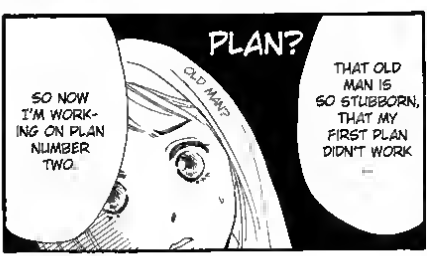
Pururu
Rui
Rui
Shortly on the second line
The south-bound train will be arriving
WHOA....
I'LL HAVE TO GO TO SCHOOL IN THIS RUSH HOUR FOR THREE YEARS
Piriri
HEY YOU! DON'T JUST STAND THERE! HURRY AND GET IN!
Station employee
THEY'RE ALL OLD MEN
GULP!
IF I PASS TODAY'S HIGH SCHOOL'S ENTRANCE EXAMS..
?
The kind who always meets a... pervert even if there's only one pervert in town
WAAAAH! I HAVE A FEELING THAT THERE ARE A LOT OF PERVERTS

#ShoujoMagic@mircx.com
www.Shoujomagic.org

#Sheujemagic@mrcx.com
www.Sheujemagic.org



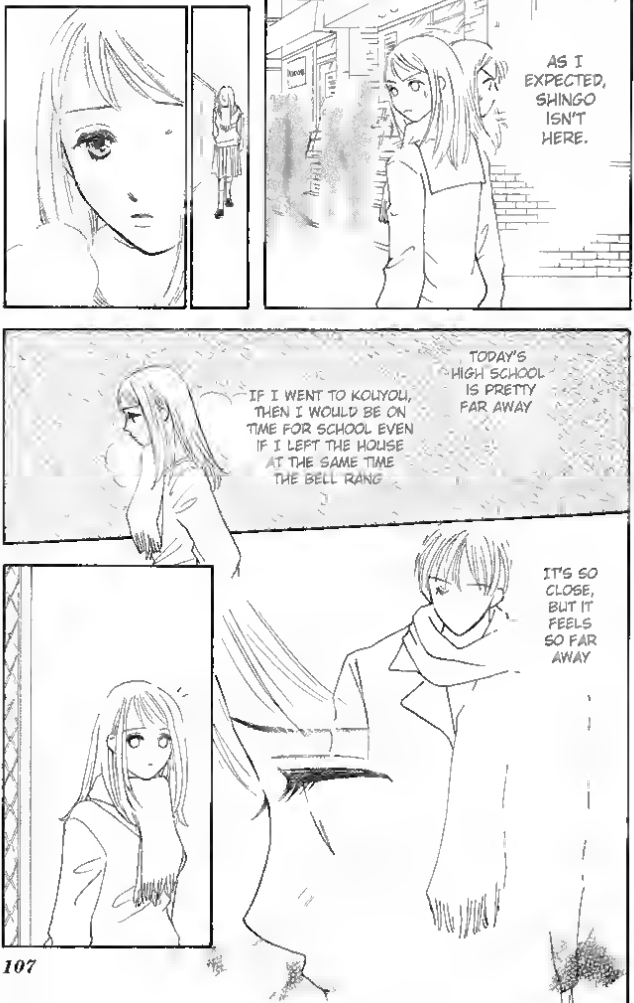




I'M SCARED!
I'M REALLY SCARED!
U...UM... I'M HAPPY JUST KNOWING HOW YOU FEEL..
PLUS, ABOUT KOUYOU, I...
Doors open
Now arriving at XXX station, XXX station
SMOOSH
AH!
RUN
RUN
RUN
YOU'RE...
YOU'RE HURTING ME!
HEY!
MMM...
HUUUUUG
YAAAA

Burnt out
rattle
clank
Doors close
This train will be changing to a limited express until the next stop
IT LOOKS LIKE SHINGO DOESN'T CARE IF I GO TO ANOTHER HIGH SCHOOL.
Well it's possible I'll transfer to Kouyou
Tip Tap
I WANT TO KNOW HOW HE CAN HAVE SO MUCH GUTS
?

#shoujomagic@mirocx.com
www.shoujomagic.org


Books
Yamada Bookstore
AS I EXPECTED, SHINGO ISN'T HERE.
TODAY'S HIGH SCHOOL IS PRETTY FAR AWAY
IF I WENT TO KOUYOU, THEN I WOULD BE ON TIME FOR SCHOOL EVEN IF I LEFT THE HOUSE AT THE SAME TIME THE BELL RANG
IT'S SO CLOSE, BUT IT FEELS SO FAR AWAY

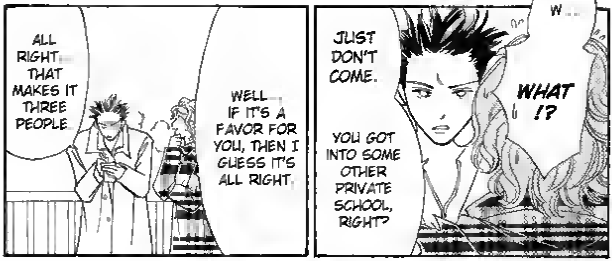
#Sheujemag c@mirex.com
www.Sheujemagic.org

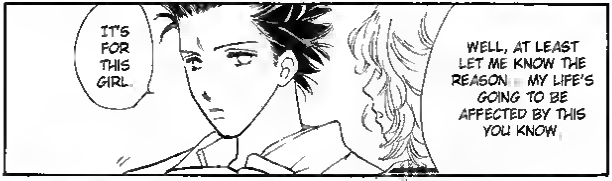
step
HELLO!
HE
Blush

#Sheujomag c@mirex.com
www.Sheujomagic.org

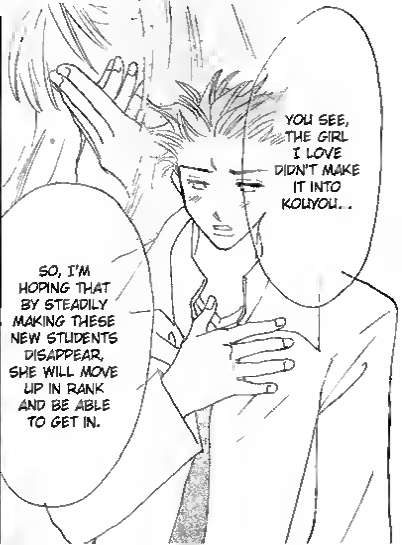
B-BUMP
B-BUMP
B-BUMP
OH MY GOSH !!
.....
PI
GO!
OK
I'LL LEARN FROM SHINGO HERE.
WOW.
UM
I THINK I PASSED IT THIS TIME PROBABLY.
!WHAT?
HOW WAS IT?
THE EXAM.
B-BUMP
YOU'RE SURE OF YOURSELF
I-HIHIH

PLAN NUMBER TWO.
HUH?
WHAT DID YOU SAY?
WHY DID YOU CALL ME HERE?
YOU GOT INTO KOUYOU, RIGHT?
YOU...
DON'T COME TO KOUYOU.


ALL RIGHT... THAT MAKES IT THREE PEOPLE
WELL... IF IT'S A FAVOR FOR YOU, THEN I GUESS IT'S ALL RIGHT.
W...
WHAT !?
JUST DON'T COME.
YOU GOT INTO SOME OTHER PRIVATE SCHOOL, RIGHT?


IT'S FOR THIS GIRL.
WELL, AT LEAST LET ME KNOW THE REASON. MY LIFE'S GOING TO BE AFFECTED BY THIS YOU KNOW.

WHAT DO YOU MEAN!?
THAT PLAN'S TOO SIMPLE!
THAT'S YOUR REASON !?
FIRST OF ALL, WHAT RANK DOES SHE HAVE?
The other two agreed with this kind of reasoning?
If she has pretty good scores might work. But


YOU SEE, THE GIRL I LOVE DIDN'T MAKE IT INTO KOUYOU..
SO, I'M HOPING THAT BY STEADILY MAKING THESE NEW STUDENTS DISAPPEAR, SHE WILL MOVE UP IN RANK AND BE ABLE TO GET IN.

ANYWAY, I JUST CAN'T GET ENOUGH OF HER.
SHE WEARS THIS SCHOOL UNIFORM THAT HAS NO SEX APPEAL... IT'S LIKE WHAT AN OLD LADY WOULD WEAR... BUT WHEN I HUG HER, SHE'S SO DELICATE AND...
HER BREASTS AND BUTT ARE SO SOFT.
SHE HAS THESE NICE BREASTS THAT MAKE YOU WANT TO PUT YOUR FACE IN THEM.
NO MATTER HOW MAD SHE GETS AT ME, I JUST GET MORE EXCITED.
SHE'S SO UNAWARE OF WHAT MEN THINK OF HER.
SHE HAS SMOOTHLY COME INTO MY HEART.

!
I THINK I'M GONNA GO TO KOUYOU AFTER ALL.
SO THEN THAT MEANS SHE'S NOT YOUR GIRL-FRIEND YET, RIGHT?
SHE HAS NO IDEA, BUT SHE HAS THIS AURA ABOUT HER.
OH I KINDA UNDER-STAND.
I KNOW!
There are girls like that!
AND I EVEN LIKE HOW SHE'S NOT INTERESTED IN ME AT ALL!!
BUT INSTEAD OF THAT, I'LL HELP YOU OUT WITH YOUR PLAN
YOU ASS!
DO YOU THINK YOU CAN RUN FROM ME!?
Ahahaha
ISN'T THAT MASAKI?
HE HAS A GIRL WITH HIM... HOW UNUSUAL
HMM?
I'LL GO EVEN IF I HAVE TO DIE DOING SO!
YOU WITH YOUR WEIRD PERM!
I WILL NEVER LET YOU HELP WITH THE PLAN!
IYA..! THE HIGH SCHOOL FUN IS BEGIN-NING.

#Shoujomagic@mrcx.com
www.Shoujomagic.org

MY MOM SEEMED HAPPY ABOUT IT TOO SO I THINK THEY WERE BOTH IN LOVE WITH EACH OTHER
I think
I SEE MY DAD, HUH?
SO THAT'S WHAT HAPPENED
THIS IS THE FIRST TIME WE'VE HAD A CONVERSATION
Hahaha
NOW THAT I THINK ABOUT IT, MY OLD MAN WAS A LITTLE FIDGETY ABOUT THE REUNION
!
SHOULDN'T YOU BE GOING HOME?
YOUR PARENTS WILL GET WORRIED.
HEARTACHE
IT'S LIKE A DATE ♡
TOGETHER AT A PARK—
POP

I HOPE YOU PASSED TODAY'S EXAMS.
...I DON'T WANT TO GO HOME.

SENSEI..
.....

HOW DO YOU FEEL ABOUT ME?

I FEEL LIKE CRYING
I WANT HIM TO HUG ME
WHAT A PAINFUL FEELING.
EVEN IF I GO TO A DIFFERENT HIGH SCHOOL, I STILL WANT TO TALK TO YOU LIKE THIS.
I DON'T WANT TO STOP THESE FEELINGS.
I'M IN LOVE WITH YOU, MASAKI-SENSEI.

#Sheujemagic@mircx.com
www.Sheujemagic.org

IT'S NOT THAT I DON'T LIKE YOU . .
EH. . ?
I DON'T DISLIKE YOU, BUT I'M NOT IN LOVE WITH YOU EITHER.
I DON'T REALLY KNOW HOW I FEEL
WE DON'T UNDER-STAND EITHER
WELL, SHE'S NOT UGLY, SO I GUESS SHE'S A KEEPER.

HE'S FALLING FOR HER
HUH?
THERE IS NO MIDDLE-GROUND FOR HIM... HE EITHER LIKES SOMETHING OR HE DOESN'T
I DON'T REALLY UNDERSTAND, BUT
I'LL TAKE THAT AS I HAVE SOME HOPE, SO I'M GOING TO TRY MY BEST.
I'M JUST HAPPY THAT I CONFESSED MY LOVE TO HIM!
WELL, GOOD-BYE THEN
LATER
...IF HE DIDN'T LIKE HER, THEN HE WOULDN'T EVEN TALK TO HER.
I SEE...

#Shoujomagic@mercx.com
www.Shoujomag.com

COULD HE HAVE HEARD MY CONFESSION JUST NOW ?
YOU'RE IN LOVE WITH MASAKI?
You know each other?
B-Bump
TH— THAT'S RIGHT!
B-Bump
IT'S PROBABLY BEST RIGHT NOW TO TELL HIM STRAIGHT OUT...
I JUST CONFESSED MY LOVE TO HIM, AND I'M PLANNING ON TRYING MY BEST FROM NOW ON.

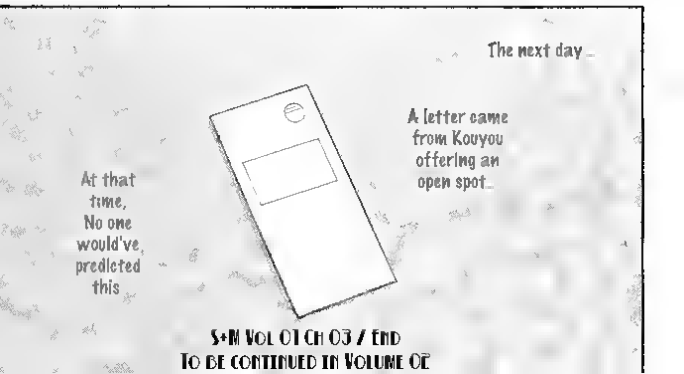
...I SEE.
I UNDER-STAND
THEN I'LL GIVE UP ON YOU COMPLET-ELY
GOOD-BYE.
SMILES
I'M SURE YOU WILL BE GREAT WITH HIM
All right
LET'S GO
AH... Yeah

No wonder it's so cold
Oh... It's starting to snow
SHINGO?
IS THAT OKAY?
WASN'T THAT GIRL THE ONE YOU WERE TALKING ABOUT ..?
.....
ALL THE GIRLS I LIKE ...
IN THE END, MASAKI TAKES THEM ALL
I MEAN, THEY ALL END UP LIKING MASAKI.
IT'S AMAZING.
HAHAHA
ON THE OTHER HAND, ALL THE GIRLS THAT GET REJECTED BY MASAKI COME TO ME.
...
...YOU DON'T HAVE TO SAY ANYMORE.
My heart is getting so shabby

GOODBYE.
HE TOOK THAT PRETTY HIGHLY
I GUESS IT WAS THE PLAYER IMAGE I HAD OF HIM.
BUT IT'S GOOD THIS WAY.
WE HAVE THE SAME FACE...
SO WHY CAN'T I BEAT MASAKI?

FOR THE TIME BEING, MY HEART IS FULL OF MASAKI-SENSEI...

DROP
Putter Putt. Putter Putt.


The next day...
A letter came from Kouyou offering an open spot...
At that time, No one would've predicted this...
S+M Vol 01 Ch 03 / End
To be continued in Volume 02

THESE SCANLATIONS HAVE BEEN CREATED FOR SHOUJO MAGIC.

THEY WOULD NOT BE POSSIBLE WERE IT NOT FOR THE HELP OF CRYS94 OF MANGA DAISUKI! HTTP://WWW.KOOLPAGES.COM/CRYS94/MANGA_MAIN.HTML

MIRC CHANNEL FOR DOWNLOADING THIS SHOUJO MAGIC SCANLATION:
SERVER: IRC.MIRCX.COM
CHANNEL: #SHOUJOMAGIC
WEBSITE: SHOUJOMAGIC.ORG

IF YOU WANT TO SHARE THESE SCANS, PLEASE SHARE THEM FROM THE ORIGINAL ZIP FILE. DO NOT REMOVE THIS MESSAGE, THE LOGO JPEG, OR ANY OTHER PART OF THE CREDITS. IF YOU SHARE THEM FROM A WEBSITE WE WOULD APPRECIATE IT IF YOU COULD CREDIT SHOUJOMAGIC.ORG AND THE IRC CHANNEL. ALSO PLEASE EMAIL SIANA AT ANIME@CENTRALPETS.COM TO LET HER KNOW WHERE YOU'RE SHARING IT, IF YOU ARE SHARING IT OUTSIDE OF IRC. WE CAN LINK BACK TO YOUR SITE TOO! =D)

IF YOU WOULD LIKE TO USE INDIVIDUAL IMAGES, PLEASE RETAIN THE WEBSITE ADDRESS AND CREDIT IT.

THANKS. DO NOT USE THESE SCANS IN ANY FORM FOR REDISTRIBUTION OR PUBLISHING. THEY ARE STRICTLY FOR YOUR ENJOYMENT.

IF YOU WOULD LIKE TO USE THEM FOR ANYTHING, PLEASE E-MAIL SIANA FIRST.

SORRY FOR THE LONG-WINDEDNESS. EVERYONE IN THE STAFF HAS SPENT A LOT OF TIME ON THESE SCANSLATIONS!

IF THIS MANGA DOES BECOME LICENSED PLEASE STOP DISTRIBUTING THE SCANSLATIONS AND IF YOU LIKE THIS MANGA PLEASE SUPPORT THE MANGAKA AND BUY IT WHEN IT DOES BECOME LICENSED.

LAST BUT NOT LEAST, HOPE YOU ENJOY READING THEM! =)

CHEERS,

The Entire Shoujo Magic Team!

STEAMY MAGIC

WHERE SHOUJO IS
NOT JUST FOR LITTLE GIRLS!

A DIVISION OF #SHOUJOMAGIC
LOCATED ON IRC.MIRCX.COM

Credits

Scanned by Kitten_Toy
Translated by crys94 of Manga Daisuki
Additional Translations by Sayuri
Edited by Crescentjoy
QC by gbc612 & Siana

#shoujomagic@mircX.com
www.shoujomagic.org
www.koolpages.com/crys94/manga_main.html

がつかりして
GATTSUITEKE!
it's Unintentional!

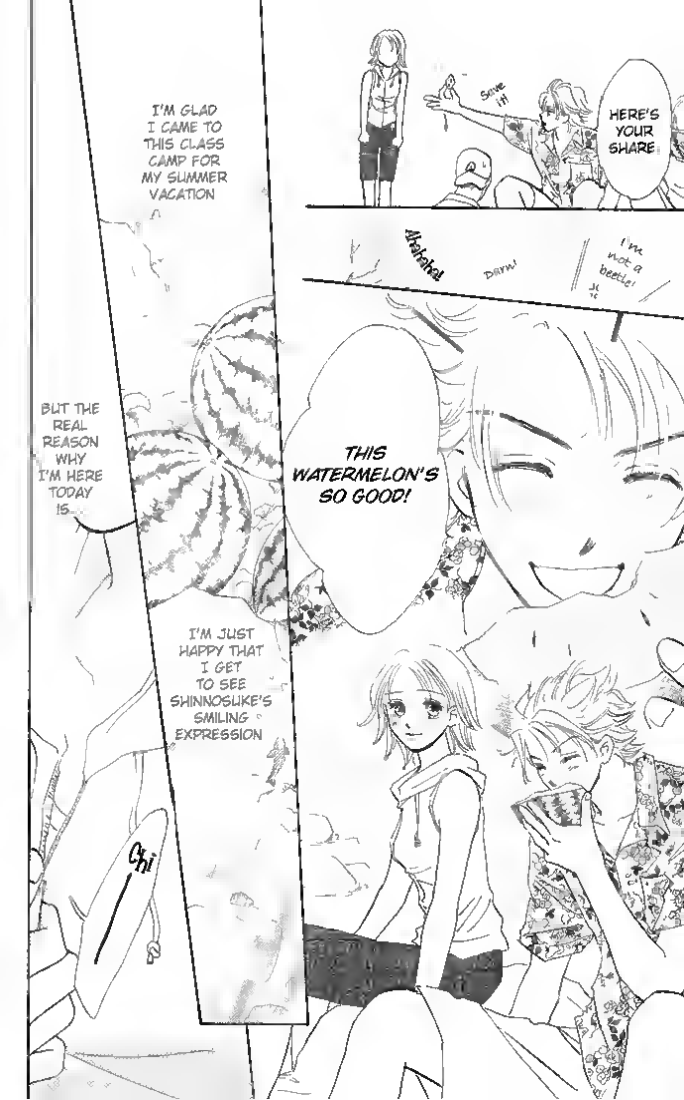
Ho—t
Sweater—ing
EVERYONE, GOOD WORK ON THE SIX KILO-METER HIKE
THE SUN IS GLITTERING...
PLEASE KEEP THE CAMPING GROUNDS CLEAN,
AND DON'T BE LATE FOR THE CAMPFIRE. IT STARTS AT EIGHT, OKAY?
Well then break into your groups!
So hot!
CHINATSU, OURS IS BUNGALOW NUMBER THREE
THE SUN IS GLITTER-ING..
Heat
Ho—t
BUT I'M GLITTERING EVEN MORE
Heat
Ho—t

Sweltering Humidity
T-THUMP
CAN SOMEONE PUT THESE WATERMELONS IN THE RIVER?
DROP
!

SHINNOSUKE!
He— or Hot Hot Hot
THE TEACHER SAID
TO TAKE THE WATERMELONS TO THE RIVER...
GO FOR IT, CHINATSU!
SHUSH!
Elbow Jab!
HELP ME OUT
BUT...
Swimming Girls
THEN WHY DID YOU COME HERE!?
DO IT YOURSELF
SHINNOSUKE AND I ARE WHAT YOU'D CALL "FIGHTING BUDDIES".

LATELY
BABUMP
AH...
WELL... OKAY
IT MIGHT BE MY IMAGINATION...
WE'RE GOING FISHING, SO I'LL TAKE IT OVER THERE.
SOME-THING...
Heart Heart Heart Rattling beats
OR...
BUT SOMETIMES I THINK THAT HE MIGHT LIKE ME...

OUR EYES MEET A LOT
I WONDER WHAT SHINNOSUKE REALLY THINKS OF ME?
Babble
THIS IS GOOD
OH PRETTY
KON
KU
OUCH!
?
OUR CLASSMATES CAN'T SEE FROM HERE, RIGHT?
Ahaha
This guy's stupid
HEY! WHAT ARE YOU DOING?
IF I WERE TO DATE SHINNOSUKE, I'M SURE I WOULDN'T GET TIRED OF HIM
I WANT TO EAT WATERMELON RIGHT NOW!
A HA HA HA HA
YOU'RE SO FUNNY, SHINNOSUKE!


I'M GLAD I CAME TO THIS CLASS CAMP FOR MY SUMMER VACATION
BUT THE REAL REASON WHY I'M HERE TODAY IS...
I'M JUST HAPPY THAT I GET TO SEE SHINNOSUKE'S SMILING EXPRESSION
Chi
Save it!
HERE'S YOUR SHARE.
Hrmhrm
Darn!
I'm not a beetle!
THIS WATERMELON'S SO GOOD!

IT'S SO HOT, ISN'T IT!?
TO GET SHINNOSUKE INTERESTED IN ME, AND THEN CONFESS MY LOVE TO HIM
B-Bump
B-Bump
SO HOW DO I LOOK!? THIS IS THE FIRST TIME YOU'VE SEEN ME WEARING ONLY A CAMISOLE!
OH, HE... HE'S LOOKING! HE'S LOOKING AT ME!!
B-Bump

#Shoujomagic@mirrox.com
www.Shoujomagic.org

YOU GUYS WERE HERE, HUH?
RUSTLE
DATE ME, SHINNOSUKE!
EVEN IF THIS VENUS FLYTRAP STRATEGY SEEMS OLD-FASHIONED... TODAY, I DON'T CARE!
I EVEN CONTEMPLATED WHETHER OR NOT I SHOULD LET THE CAMISOLE SHOW MY BREASTS
I SPENT AN ENTIRE DAY SHOPPING AROUND FOR THIS CAMISOLE
I EVEN LOST 2 KILOS JUST FOR TODAY
YOUR VENUS FLYTRAP IS NO GOOD.
AH!
YOU'RE LATE, HIROTO HOW LONG DOES IT TAKE TO GET POLES!?
THIS IS ALL YOUR FAULT, NISHIOKA!

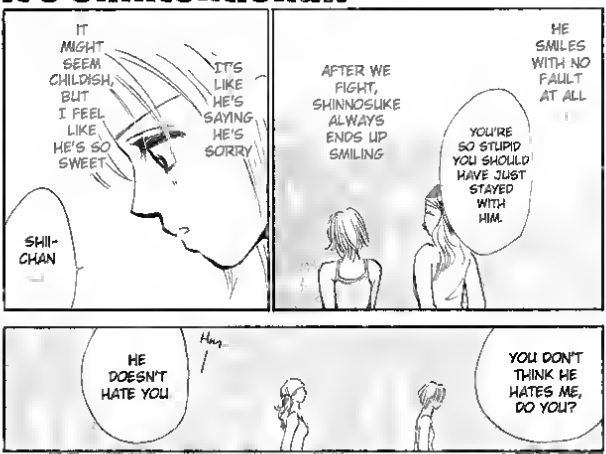
You look like an old man!
WAS THIS SO YOU COULD DO SOMETHING WILD OVER THE SUMMER?
Whoa scary scary
HE'S SCARY...!!
Why'd he look at me like that?
uhh
SO, NISHIOKA-KUN, YOU DYED YOUR HAIR SILVER, HUH?
GEH!
I THINK HE'S STARING AT ME!!
AH!
EH!?
YOU HAVE A MOSQUITO ON YOUR ARM
WE'RE NOT INTERESTED IN YOUR BREASTS
Chapter 2

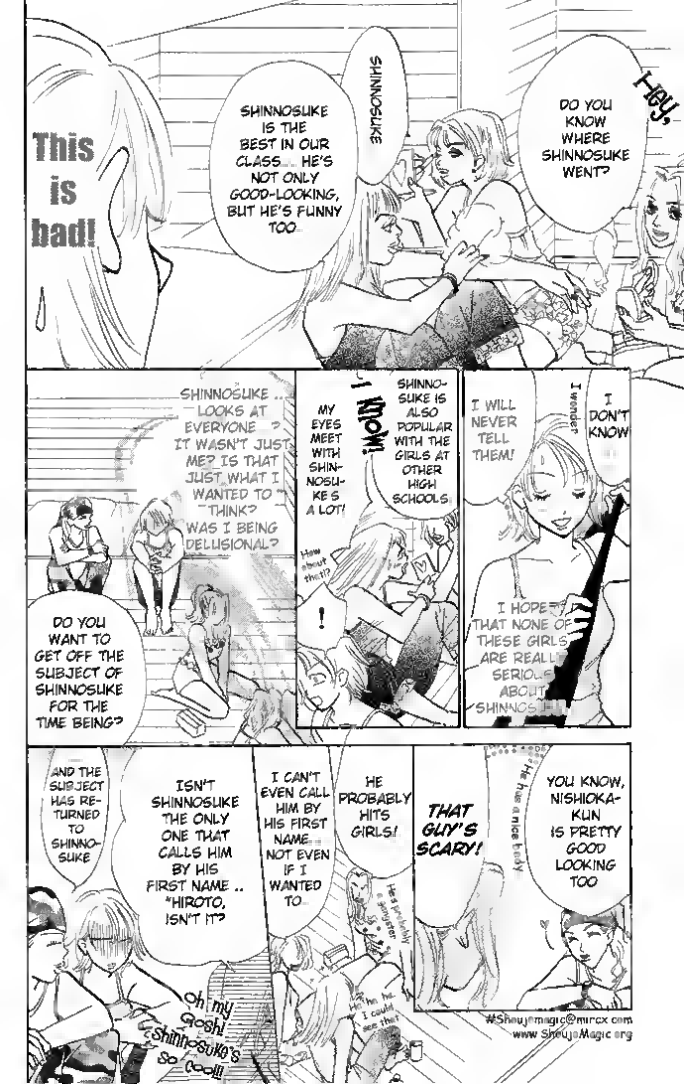
I WILL NEVER SHOW THEM TO YOU!
AH!
FINE THEN ...
THAT HURT A LITTLE.
THEN YOU CAN JUST CRY WHEN I GET A BOYFRIEND.
AAAAH...! BUT MY MOUTH WON'T STOP!
OH NO! WE'RE GOING BACK TO THE USUAL "FIGHTING BUDDY" STATUS.
EVEN IF YOU ASKED ME, I WOULDN'T WANT TO SEE
AH!
NO!! I DO WANT TO SHOW HIM!!
I really don't want to because they're small but
I'M KIDDING ...
YOU'RE CUTE.

WHAT?
DON'T TAKE IT SERI-OUSLY.
I'M PISSED AT MYSELF TOO!!
IT ITCHES!!!
scratch
scratch
WHAT AN AWFUL PERSON-ALITY WHAT'S WITH YOU?
Girls shouldn't make faces like that
HE PISSES ME OFF!!
LET'S GO, SHII-CHAN!
I LIKE HIM, BUT HE SERI-OUSLY PISSES ME OFF!!
Shii-chan
Are you sure?

HEY!
I'M GOING TO CATCH A LOT OF IWANAS, SO YOU HAD BETTER BE EXCITED!
.....
Blush
OKAY

It's Unintentional!


IT MIGHT SEEM CHILDISH, BUT I FEEL LIKE HE'S SO SWEET
IT'S LIKE HE'S SAYING HE'S SORRY
SHII-CHAN
AFTER WE FIGHT, SHINNOSUKE ALWAYS ENDS UP SMILING
HE SMILES WITH NO FAULT AT ALL
YOU'RE SO STUPID YOU SHOULD HAVE JUST STAYED WITH HIM.
Hm
HE DOESN'T HATE YOU
YOU DON'T THINK HE HATES ME, DO YOU?


This is bad!
SHINNOSUKE
SHINNOSUKE IS THE BEST IN OUR CLASS... HE'S NOT ONLY GOOD-LOOKING, BUT HE'S FUNNY TOO.
Hey,
DO YOU KNOW WHERE SHINNOSUKE WENT?
I DON'T KNOW
I WILL NEVER TELL THEM!
I HOPE THAT NONE OF THESE GIRLS ARE REALLY SERIOUS ABOUT SHINNOSUKE
SHINNOSUKE IS ALSO POPULAR WITH THE GIRLS AT OTHER HIGH SCHOOLS.
MY EYES MEET WITH SHINNOSUKE'S A LOT!
Meow!
How about this?
!
SHINNOSUKE... LOOKS AT EVERYONE? IT WASN'T JUST ME? IS THAT JUST WHAT I WANTED TO THINK? WAS I BEING DELUSIONAL?
DO YOU WANT TO GET OFF THE SUBJECT OF SHINNOSUKE FOR THE TIME BEING?
THAT GUY'S SCARY!
He's a nice body
YOU KNOW, NISHIOKA-KUN IS PRETTY GOOD LOOKING TOO
HE PROBABLY HITS GIRLS!
I CAN'T EVEN CALL HIM BY HIS FIRST NAME... NOT EVEN IF I WANTED TO.
He's probably annoyed
He he he... I could see that
ISN'T SHINNOSUKE THE ONLY ONE THAT CALLS HIM BY HIS FIRST NAME.. "HIROTO, ISN'T IT?
AND THE SUBJECT HAS RETURNED TO SHINNOSUKE
Oh my Gosh! Shinnosuke's so cool!!
©Shoujomagic@mixx.com
www.ShoujoMagic.org

KNOCK KNOCK
YES, JUST A SECOND ♡
Yay! Someone has come to play with us!
Creak
.....
WHA...
WHAT IS IT?
Definitely, he heard us talking badly about him
I'M SO SCARED
Save me!
SCREAM
TACHIKAWA-SAN,
I BROUGHT YOU SOME BUG REPELLENT
SINCE YOU WERE GETTING BIT BY MOSQUITOES
AH...
THANK YOU VERY MUCH.
KA-SHA KA-SHA
SCRATCH SCRATCH
WOW... HE'S... PRETTY NICE GUY.

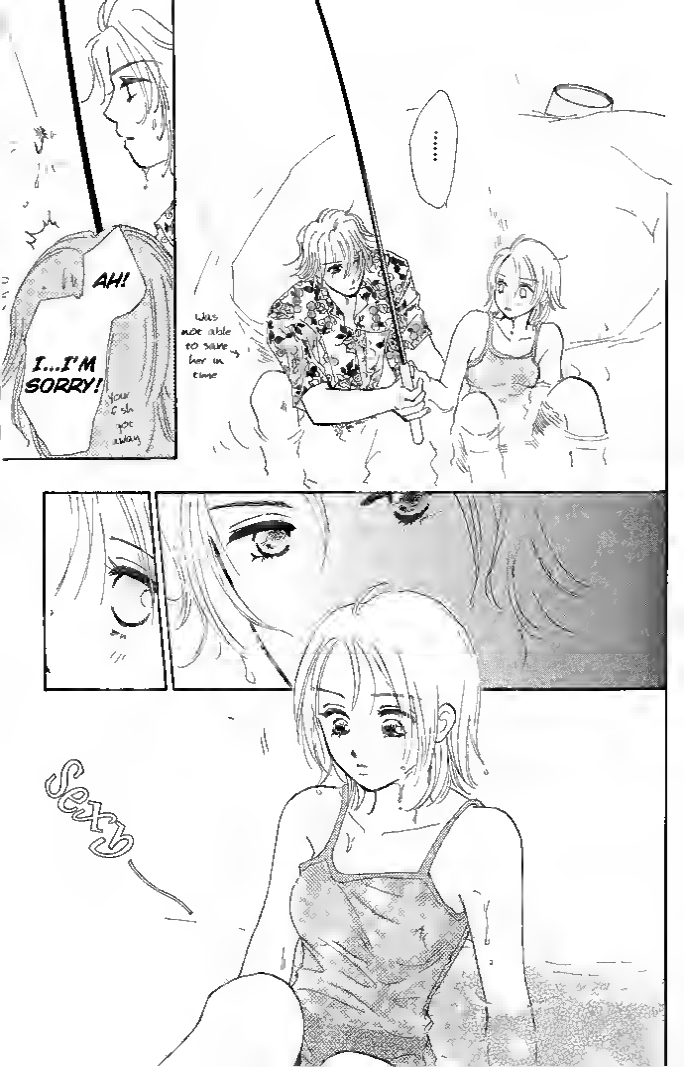
COME FORWARD
stretch
ME TOO
CAN YOU DO ME TOO?
Shiver
AH!
IT DOESN'T HURT.
SHU
THIS IMAGE
SHU
Feels so good!
It tingles!
SHINNOSUKE'S FISH
DID YOU GUYS CATCH ANY FISH?
I DID, BUT EVERYONE ELSE IS STILL TRYING TO CATCH ONE
THEN HE MUST BE FRUSTRATED BY NOW
I SEE.
Hehe
I WANT TO FISH TOO!
WHERE? WHERE?
WHAAAT!? YOU'RE FISHING!?
KYA
Ooooh

OH NO... I THINK HE'S MAJORLY FRUSTRATED...
Hey, it's Shinnosuke!
Have you caught anything?
Oh my gosh! Everyone's here
HOW COME HIROTO CAN CATCH SOMETHING AND I CAN'T?
Fyuh!
HMMM...
What's with you?
Are you mad at us because you can't catch anything!?
YOU'RE THE LOUDEST.
That brings your image down!
YOU GUYS DON'T NEED TO BE HERE! YOU'RE TOO LOUD... YOU'LL SCARE THE FISH AWAY!
NISHIOKA! TEACHER'S CALLING FOR YOU!
SHINNOSUKE FEELS LIKE NISHIOKA IS HIS RIVAL...
Hm
SHII-CHAN...
NOW YOU TWO ARE ALONE— GOOD LUCK CHINATSU.
You're not going to catch anything anyway
LET'S GO TOO, GUYS.
Eh?
Wait up, Nishioka-kun!
I'm coming!

HAVE YOU CAUGHT ANY-THING?
HERE'S MY CHANCE!
BEUMP
BEUMP
DRIP
DRIP
KICK!
HE... H... SO THIS IS THE FISH THAT NISHIOKA-KUN CAUGHT...
HE'S GOING TO IGNORE ME!?
.....
I GOT ONE!
CHINATSU, I GOT ONE, I GOT ONE!!
COME OVER HERE!
EH!?
Come here?
IS THAT OKAY?
SO IMMATURE
FLOAT
FLOAT
Tug!

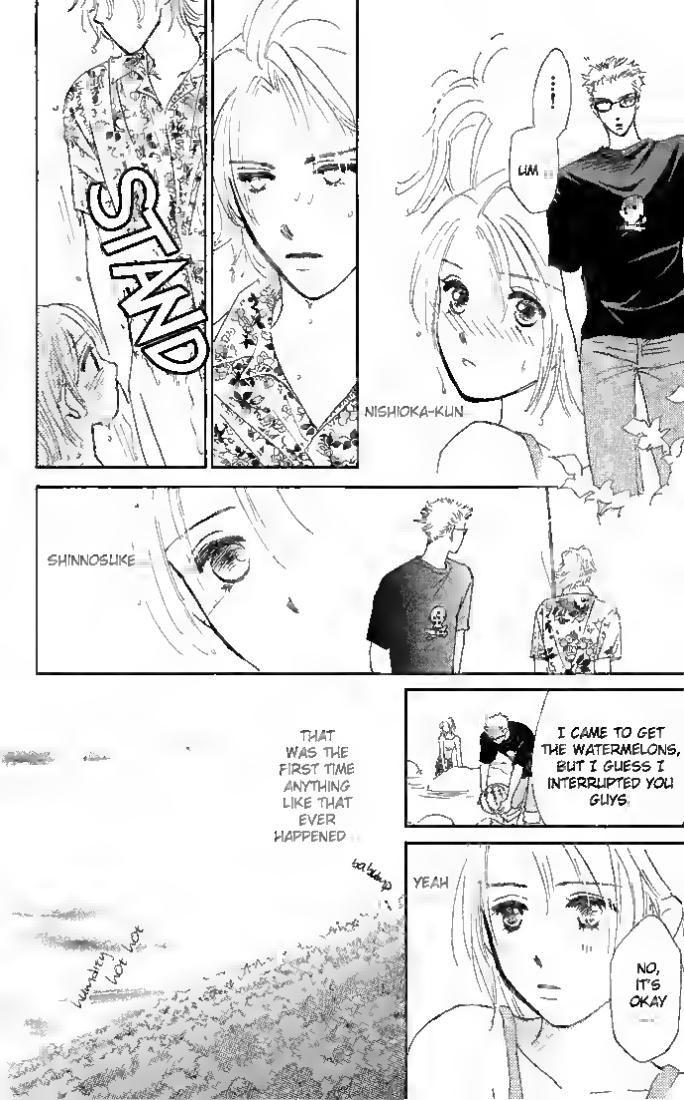
GRAB!
OVER HERE!
BE CAREFUL SO THAT THE FISH DOESN'T GET AWAY, ALL RIGHT?
WHAT
!?
TH...
THIS IS!?
B-bump
DON'T SWEAT IT
WAH!
B-bump
B-bump

B-bump
B-bump
WE'RE SO CLOSE...
B-bump
IT'S PRETTY HEAVY... IT MUST BE A REALLY BIG ONE!
HIS ARMS ARE MORE SOLIDLY BUILT THAN I THOUGHT...
B-bump
!
Whip!
!
h's a
h's!

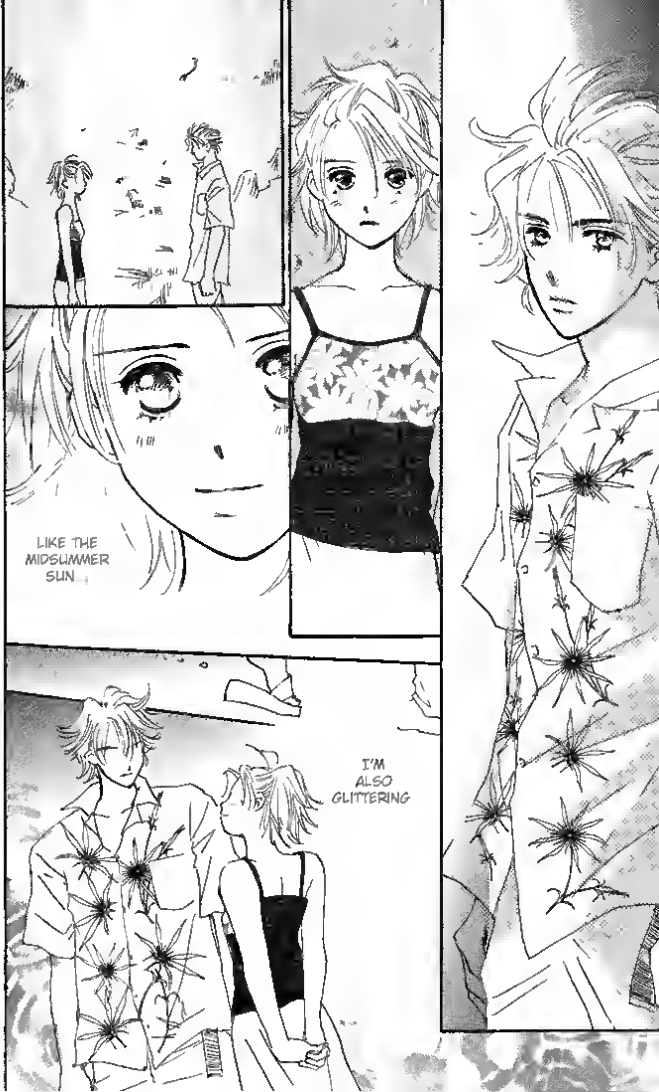

AH!
I...I'M SORRY!
Was not able to save her in time
.....
Sexy

touch...
WAH!
SHIN
B-bump

blush
B.BUMP
B.BUMP
B.BUMP
HEY!

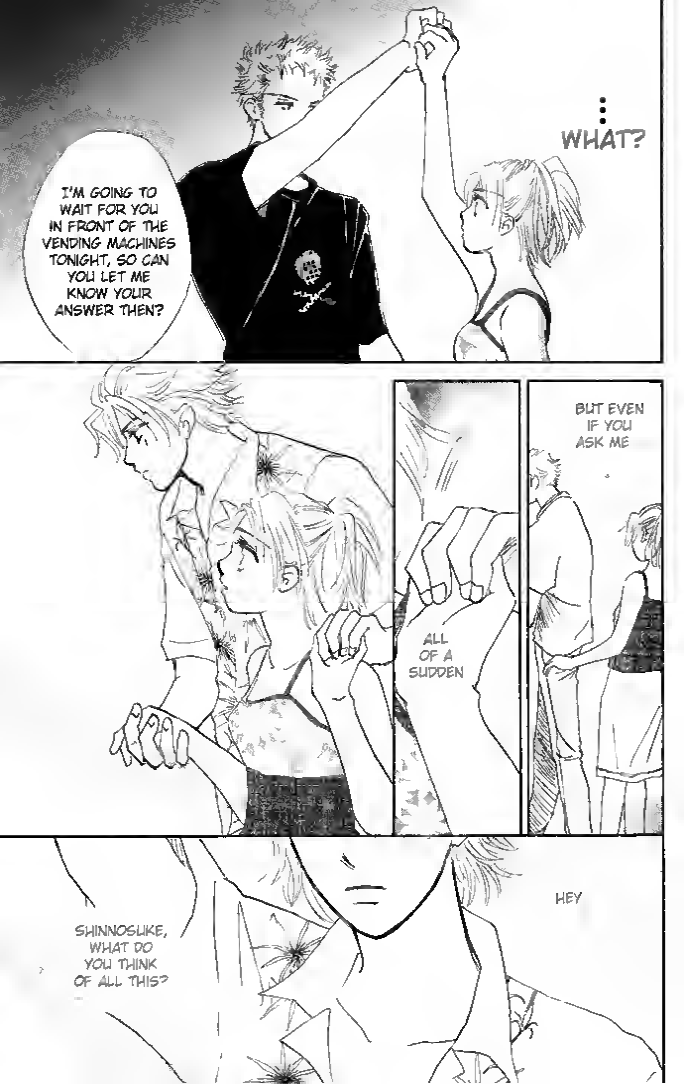

STAND
....!
UM...
NISHIOKA-KUN
SHINNOSUKE
I CAME TO GET THE WATERMELONS, BUT I GUESS I INTERRUPTED YOU GUYS.
THAT WAS THE FIRST TIME ANYTHING LIKE THAT EVER HAPPENED...
YEAH
NO, IT'S OKAY

LIKE I HAVE SOME HOPE ...
I FEEL
WITH HIM DOING THINGS LIKE THIS
YOU CAN CALL ME BY MY FIRST NAME TOO.
OKAY, HIROTO
YOU CAN CALL ME HIROTO.
¿YES?
AH!
TACHI-KAWA-SAN.
YEAH.
WHY DOES MY CHEST GET EXCITED JUST BECAUSE IT'S SUMMER?
THE SUMMER

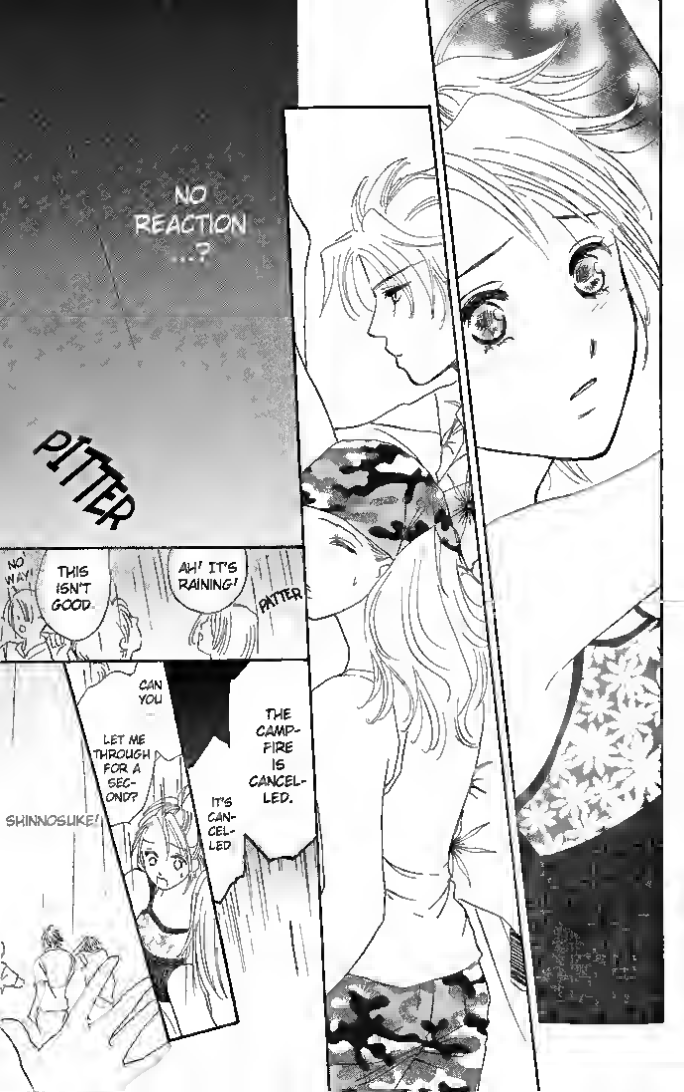

LIKE THE MIDSUMMER SUN
I'M ALSO GLITTERING

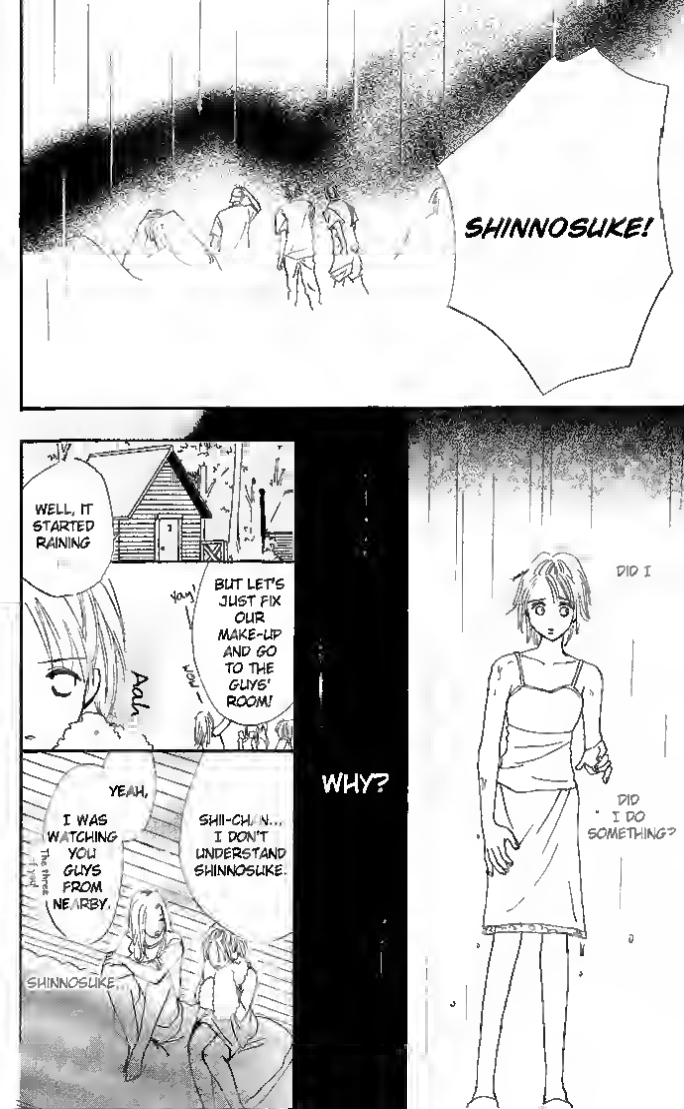
SHINNOSUKE.
TONIGHT, I'M GOING TO CONFESS MY LOVE TO YOU.
ALL RIGHT EVERYONE, SPLIT INTO BOY-GIRL PAIRS.
WE'RE GOING TO START A FOLK DANCE.
hey
woo
yay

Cha-rara Cha-rara Cha-rara
Ha!
Cha-rara Cha-rara
NISHI HIROTO?
I LIKE YOU, CHINATSU.
CHIN TSU
...
WHY DID IT TURN OUT LIKE THIS?
THE ORDER OF THINGS WILL CHANGE SOON, SO IT'S OKAY. BUT
Cha-rara Cha-rara


I'M GOING TO WAIT FOR YOU IN FRONT OF THE VENDING MACHINES TONIGHT, SO CAN YOU LET ME KNOW YOUR ANSWER THEN?
WHAT?
ALL OF A SUDDEN
BUT EVEN IF YOU ASK ME
HEY
SHINNOSUKE, WHAT DO YOU THINK OF ALL THIS?

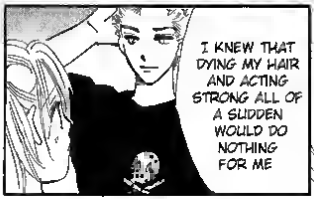
WHAT IS THAT EXPRESSION SUPPOSED TO MEAN?
TURN AWAY
SHINNOSUKE?
CHARARA
ra-ge
charara


NO REACTION ...?
PITTER
NO WAY!
THIS ISN'T GOOD.
AH! IT'S RAINING!
PATTER
SHINNOSUKE!
CAN YOU LET ME THROUGH FOR A SEC-OND?
IT'S CAN-CEL-LED
THE CAMP-FIRE IS CANCEL-LED.


SHINNOSUKE!
WELL, IT STARTED RAINING
BUT LET'S JUST FIX OUR MAKE-UP AND GO TO THE GUYS' ROOM!
Yay!
Aah
WOW~
YEAH,
I WAS WATCHING YOU GUYS FROM NEARBY.
SHII-CHAN... I DON'T UNDERSTAND SHINNOSUKE.
The three of you!
SHINNOSUKE...
WHY?
DID I
DID I DO SOMETHING?

HE HAD AN EXPRESSION LIKE HE DIDN'T CARE WHAT HAPPENED BETWEEN HIROTO AND ME
MAYBE
I ALSO TOOK THAT MOMENT TOO SERIOUSLY?
WELL, FIRST THING'S FIRST...
I'M GOING TO GO TO THE VENDING MACHINES.
DON'T GET DEPRESSED IF ANYTHING HAPPENS, YOU CAN JUST GO TO HIROTO
Tatsuki Kashiwagi
OH YEAH, NISHIOKA-KUN...
HE WAS SAYING THAT THERE'S A GIRL THAT HE'S LIKED FOR A LONG TIME NOW
AND I WAS JUST BEGINNING TO LIKE HIM... IT'S SO DISSAPOINTING...
I DIDN'T KNOW
SORRY FOR CALLING YOU OUT HERE
THAT'S OKAY
Splash Splash
SMILE
I'M HAPPY THAT YOU CAME...
BUT...
HEARTACHE
Pitter Patter

That didn't take you long to answer
IF I HAVE JUST A LITTLE HOPE, I'LL WAIT.
DOES THAT MEAN I HAVE NO HOPE AT ALL?
I'M SORRY THERE'S SOMEONE I LIKE
THAT PERSON...
I'M VERY SORRY!



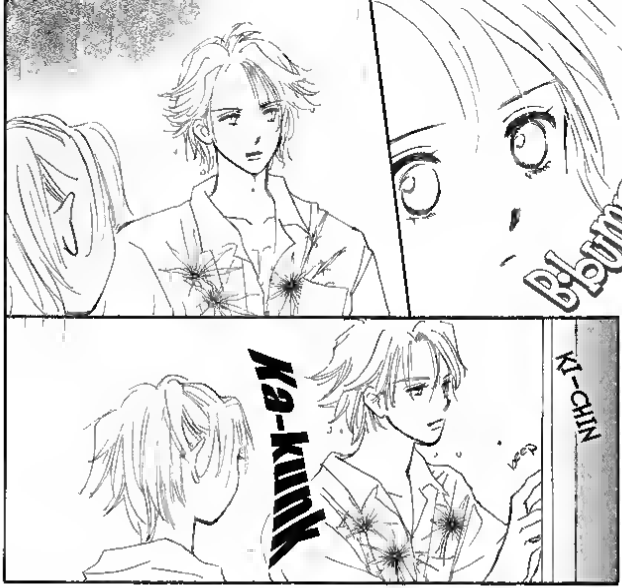
THE PERSON I LIKE IS COLD TO ME
AND I DON'T EVEN KNOW WHY—

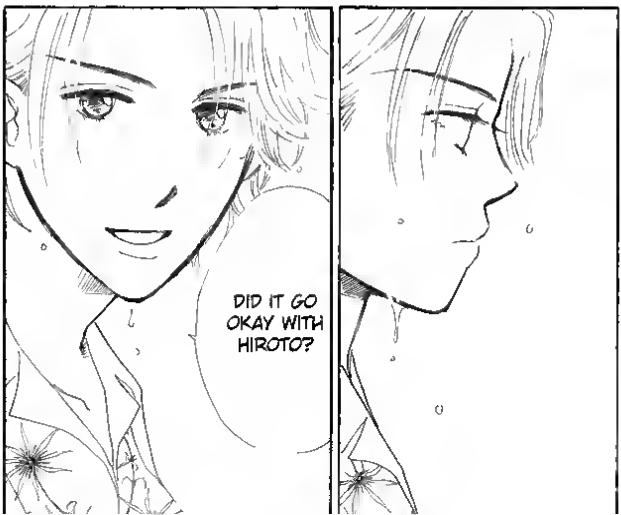
AND IT BOTHERS ME SO MUCH THAT I FEEL LIKE MY CHEST IS ABOUT TO BURST I CAN'T THINK OF ANYTHING ELSE

I SEE...

#Sheujemag c@m rcx cam
www.Sheujemagic.org

THEN WHAT ABOUT SHINNOSUKE?
I SEE
Yup! Let's stay friends all right!
HE ALREADY KNEW WHO I LIKED—

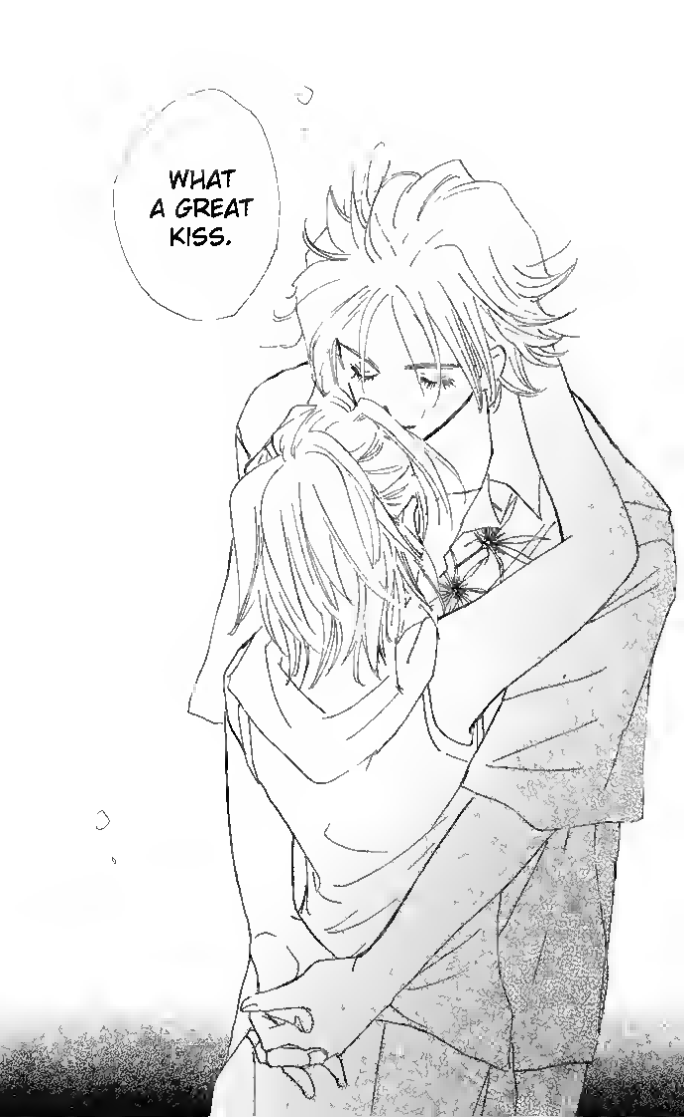

Blump
Ki-chin
Ka-klunk


DID IT GO OKAY WITH HIROTO?

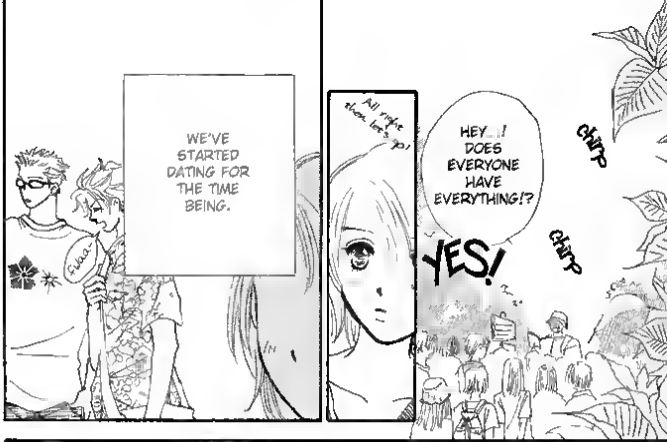
YOU KNOW HOW I FEEL ...
SO WHY DO SAY THINGS LIKE THAT...?
YOU'RE SO MEAN.
I HATE HIM.

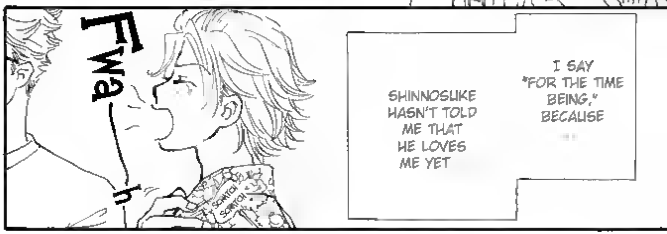
I HATE
HIM,
BUT I
LIKE HIM.

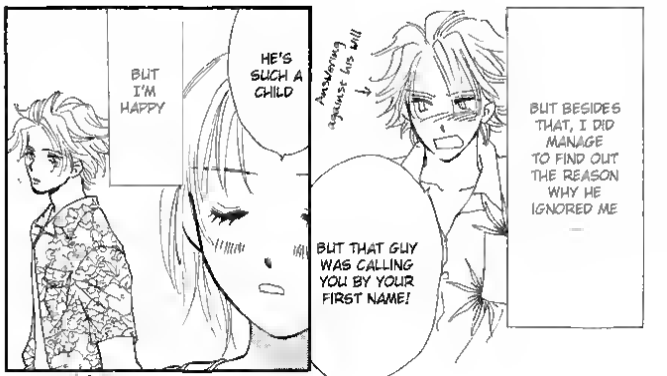
AH!


WHAT A GREAT KISS.

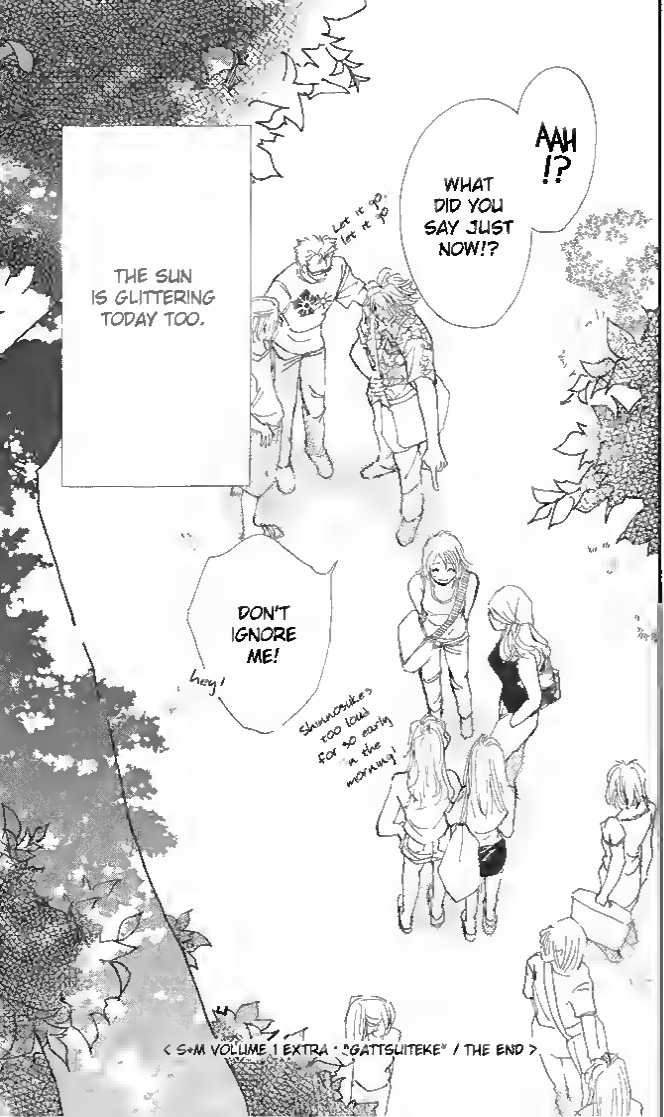
PITTER
PATTER






BUT I'M HAPPY
HE'S SUCH A CHILD
Awakening against his will
BUT THAT GUY WAS CALLING YOU BY YOUR FIRST NAME!
BUT BESIDES THAT, I DID MANAGE TO FIND OUT THE REASON WHY HE IGNORED ME

#Shoujomagic@mixx.com
www.ShoujoMagic.org


THE SUN IS GLITTERING TODAY TOO.
WHAT DID YOU SAY JUST NOW!?
AAH!?
Let it go, let it go
DON'T IGNORE ME!
hey!
Shimonoseki? Too loud for so early in the morning!

< S•M VOLUME 1 EXTRA : "GATTSUITEKE" / THE END >

THESE SCANLATIONS HAVE BEEN CREATED FOR SHOUJO MAGIC.

THEY WOULD NOT BE POSSIBLE WERE IT NOT FOR THE HELP OF CRYS94 OF MANGA DAISUKI! HTTP://WWW.KOOLPAGES.COM/CRYS94/MANGA_MAIN.HTML

MIRC CHANNEL FOR DOWNLOADING THIS SHOUJO MAGIC SCANLATION:
SERVER: IRC.MIRCX.COM
CHANNEL: #SHOUJOMAGIC
WEBSITE: SHOUJOMAGIC.ORG

IF YOU WANT TO SHARE THESE SCANS, PLEASE SHARE THEM FROM THE ORIGINAL ZIP FILE. DO NOT REMOVE THIS MESSAGE, THE LOGO JPEG, OR ANY OTHER PART OF THE CREDITS. IF YOU SHARE THEM FROM A WEBSITE WE WOULD APPRECIATE IT IF YOU COULD CREDIT SHOUJOMAGIC.ORG AND THE IRC CHANNEL. ALSO PLEASE EMAIL SIANA AT ANIME@CENTRALPETS.COM TO LET HER KNOW WHERE YOU'RE SHARING IT, IF YOU ARE SHARING IT OUTSIDE OF IRC. WE CAN LINK BACK TO YOUR SITE TOO! =D)

IF YOU WOULD LIKE TO USE INDIVIDUAL IMAGES, PLEASE RETAIN THE WEBSITE ADDRESS AND CREDIT IT.

THANKS. DO NOT USE THESE SCANS IN ANY FORM FOR REDISTRIBUTION OR PUBLISHING. THEY ARE STRICTLY FOR YOUR ENJOYMENT.

IF YOU WOULD LIKE TO USE THEM FOR ANYTHING, PLEASE E-MAIL SIANA FIRST.

SORRY FOR THE LONG-WINDEDNESS. EVERYONE IN THE STAFF HAS SPENT A LOT OF TIME ON THESE SCANSLATIONS!

IF THIS MANGA DOES BECOME LICENSED PLEASE STOP DISTRIBUTING THE SCANSLATIONS AND IF YOU LIKE THIS MANGA PLEASE SUPPORT THE MANGAKA AND BUY IT WHEN IT DOES BECOME LICENSED.

LAST BUT NOT LEAST, HOPE YOU ENJOY READING THEM! =)

CHEERS,

The Entire Shoujo Magic Team!

STEAMY MAGIC

WHERE SHOUJO IS
NOT JUST FOR LITTLE GIRLS!

A DIVISION OF #SHOUJOMAGIC
LOCATED ON IRC.MIRCX.COM

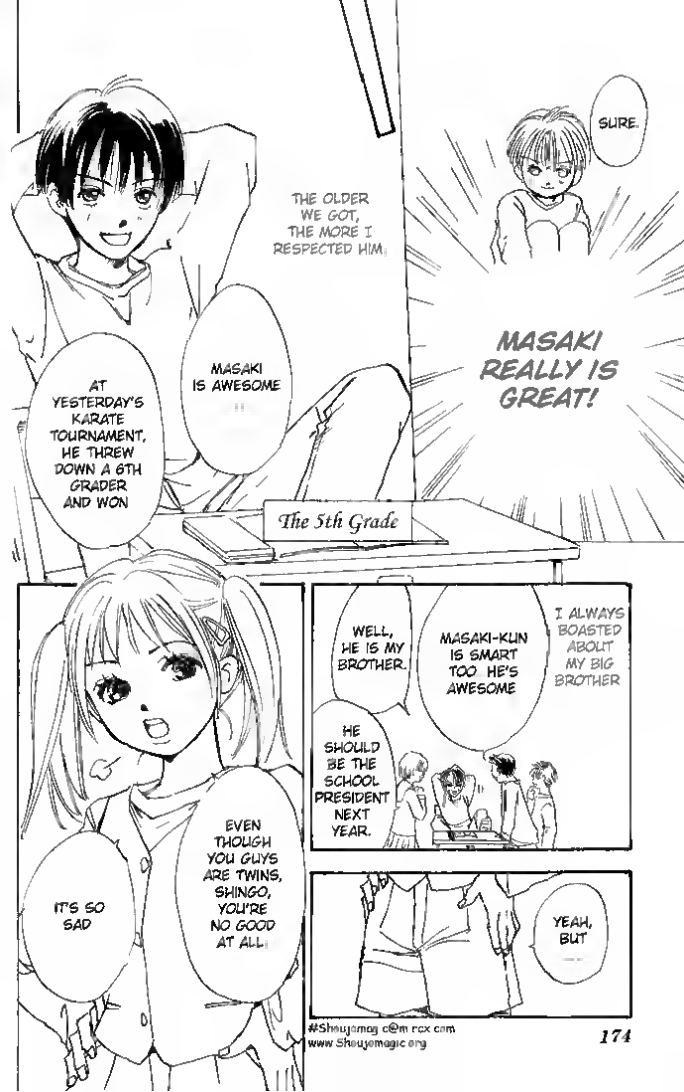
Credits

Scanned by Kitten_Toy
Translated by crys94 of Manga Daisuki
Additional Translations by Taisa
Edited by Crescentjoy
QC by gbc612 & Siana

#shoujomagic@mircX.com
www.shoujomagic.org
www.koolpages.com/crys94/manga_main.html

Only
Pwa Pwa
Fa Fa Mi Mi
Re Re Do
Pwa Pwa Pwa Pwa
WHOA!!!
THAT'S AWESOME, MASAKI! NO ONE CAN PLAY "TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR" IN MY CLASS YET!!
THIS THING ISN'T REALLY THAT HARD.
And you aren't even looking at the sheet music!
NO, IT'S AWESOME!!
Stomp
Stomp
Masaki and Shingo - 1st grade

#Shoujomagic@mircx.com
www.Shoujomagic.org


SURE.
MASAKI REALLY IS GREAT!
THE OLDER WE GOT, THE MORE I RESPECTED HIM.
MASAKI IS AWESOME
AT YESTERDAY'S KARATE TOURNAMENT, HE THREW DOWN A 6TH GRADER AND WON
The 5th Grade
I ALWAYS BOASTED ABOUT MY BIG BROTHER
MASAKI-KUN IS SMART TOO HE'S AWESOME
WELL, HE IS MY BROTHER.
HE SHOULD BE THE SCHOOL PRESIDENT NEXT YEAR.
YEAH, BUT
EVEN THOUGH YOU GUYS ARE TWINS, SHINGO, YOU'RE NO GOOD AT ALL.
IT'S SO SAD

#Shoujomag c@m rcx com
www.Shoujomagic.org

*Note: Saruyama means "monkey mountain."
ARE YOU OKAY, KIYOMI-CHAN!?
SHUT-UP, SARUYAMA*!
WHA
CK
DAMN IT!
KYA
KIYOMI-CHAN! YOUR FRONT TOOTH!

KIYOMI SARUYAMA (REAL NAME KANAYAMA)' SHE'S SO COCKY!!
GEEZ! WHERE ARE WE GOING, SHINGO?
RUSTLE
WE'RE HERE!
WOW!
...THAT'S AWE-SOME!
ISN'T IT!?
I DON'T THINK IT'S SAD
WHOA! IT'S SOME ANIMAL'S FUR.
HUMP
HOW'D YOU FIND THIS PLACE?
LET'S FOLD UP OUR UMBR-ELLAS
I LOVE MASAKI MORE THAN ANYTHING IN THE WORLD
AND I'M SURE THAT MASAKI FEELS THE SAME WAY...
SHINGO, THIS IS GREAT!
LET'S MAKE THIS OUR SECRET PLACE, OKAY?

PITTER
PATTER
DRIP
DROP
IF YOU GET CAUGHT IN THIS FOREST, THEN YOU'RE GOING TO GET IN TROUBLE
I'M GOING TO TELL THE TEACHER ON YOU!
THIS BITCH!
SPLISH!
SPLISH!

SPLA
SH
STOP IT!
SHE'S RUINED OUR SECRET!
PANT!
STUPID SHINGO!
WHAT ARE YOU DOING, STUPID!?
OUCH!
THE POOR THING!
ARE YOU ALL RIGHT?
I'M SORRY

Only
#Shoujomagic@mirox.com
www.Shoujomagic.org

SHINGO

GO TO BED ALREADY

CHECK

BAM!

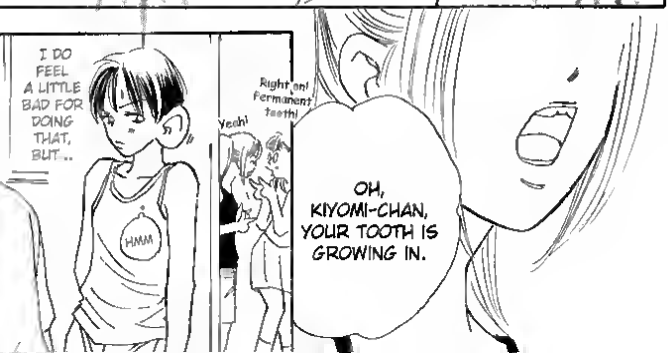
HE FEELS SORRY FOR HER?

WHY DON'T YOU JUST MARRY SARUYAMA!?

Masaki Saruyama

HE SIDED WITH SARUYAMA INSTEAD OF ME!

tsch!



I DO FEEL A LITTLE BAD FOR DOING THAT, BUT..

HMM

Right on! Permanent tooth!

Yeah!

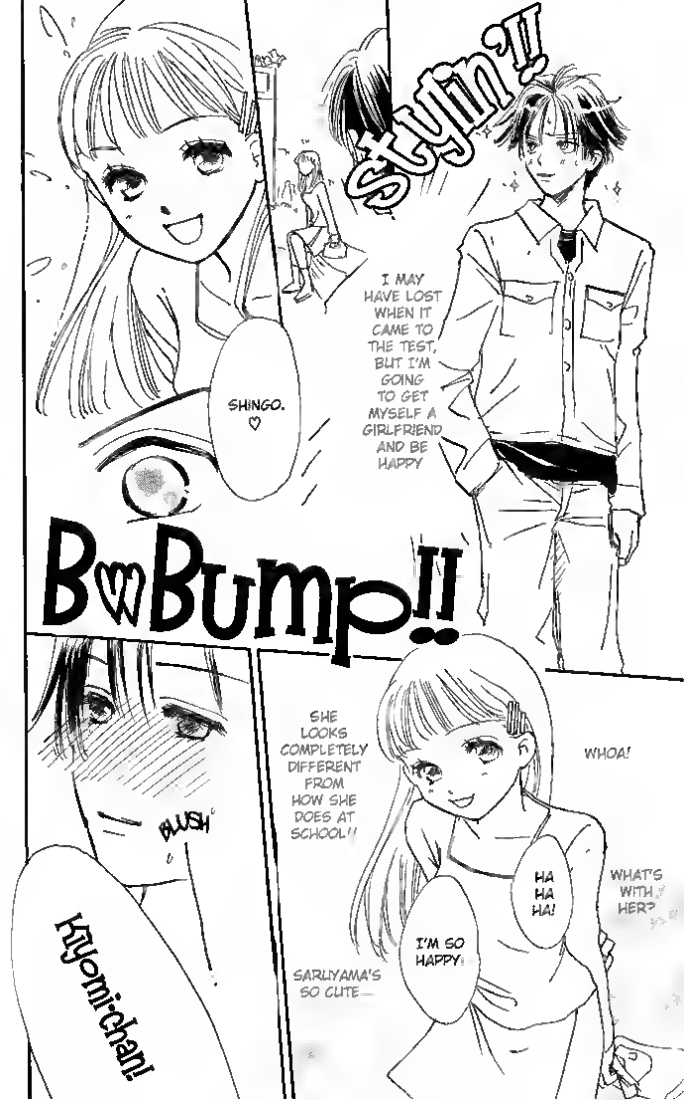
OH, KIYOMI-CHAN, YOUR TOOTH IS GROWING IN.

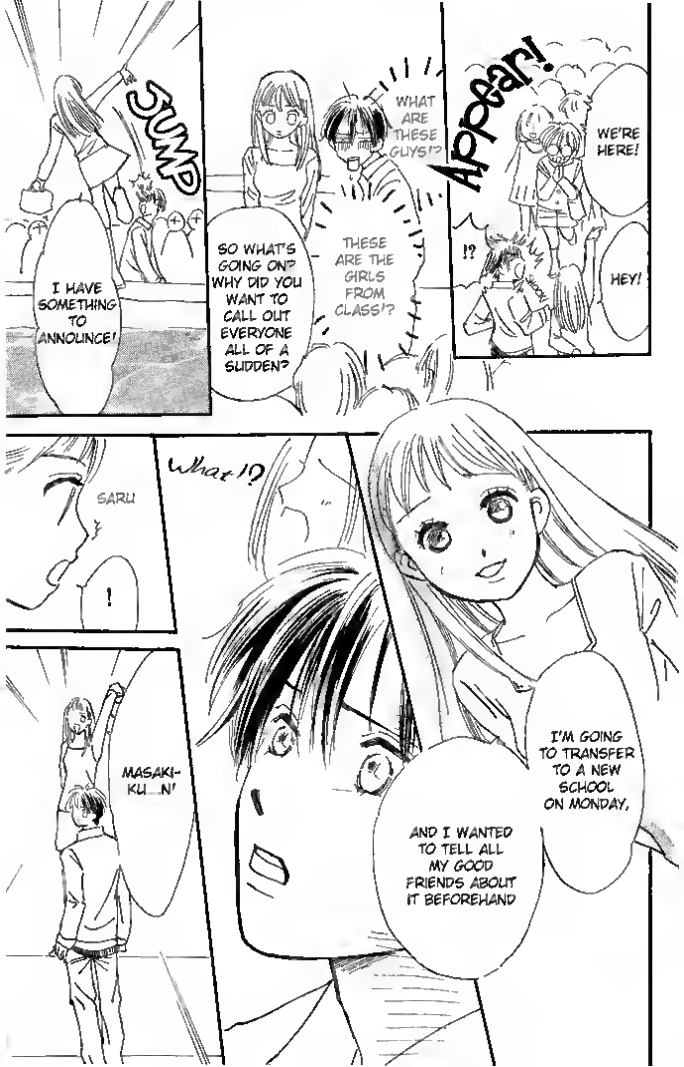
STUPID! STUPID! UGLY!
YOU TOOTH-LESS SAMURAI!
This pd lit hiss nu meaning
aha ha ha
I'VE NEVER FELT SORRY FOR HER ONCE...
hmph!
YEAH, JUST IGNORE HIM, KIYOMI-CHAN.
Whisper, whisper
Shungo-kun is so mean!

.....
BUMP
KOPPOKOPOPO
AFTER THAT, SARUYAMA AND I NEVER TALKED TO EACH OTHER
NOT EVEN WHEN WE HAD TO SIT NEXT TO EACH OTHER DURING THE NEXT SCHOOL TERM
DONG!
YOU DON'T LIKE ME ANYWAY, RIGHT?
I'M NOT GOING TO BE MEAN TO YOU ANYMORE
DON'T WORRY
SQUEEZE

AND I HATE YOU TOO
THANK YOU
SWISH
WHAT?
B-bump
W... WHY?
UH...
B-bump
HEY, ARE YOU FREE ON SATURDAY? DO YOU WANT TO GO TO THE AMUSEMENT PARK?
B-bump
WHAT'S GOING ON?
B-bump
B-bump
HUH?
B-bump
B-bump
B-bump
O...
OKAY.
B-bump
B-bump
B-bump

Nya
Nya
Shunpei's locker
THERE'S A TEST BEFORE THE DATE
BUT I'M GOING TO SCORE WELL AND HAVE HER LIKE ME EVEN MORE
pu! pu!
THEN IT'S DECIDED ♡
DOES SHE LIKE ME!?
WHAT'S GOING ON SARU!!?
IS IT A DATE!?
hmm
I'M NOT GOING TO LOSE TO YOU ANYMORE NOT IN STUDIES OR IN SPORTS!
YOU CAN JUST STAY SINGLE FOREVER!!
Test Results
Masaki 100
Shunpei 87
Masaki's locker


Stylin'!!
I MAY HAVE LOST WHEN IT CAME TO THE TEST, BUT I'M GOING TO GET MYSELF A GIRLFRIEND AND BE HAPPY
SHINGO. ♡
BwBump!!
WHOA!
SHE LOOKS COMPLETELY DIFFERENT FROM HOW SHE DOES AT SCHOOL!!
HA HA HA!
WHAT'S WITH HER?
I'M SO HAPPY.
SARUYAMA'S SO CUTE—
BLUSH
Kiyomi-chan!


JUMP
I HAVE SOMETHING TO ANNOUNCE!
SO WHAT'S GOING ON? WHY DID YOU WANT TO CALL OUT EVERYONE ALL OF A SUDDEN?
WHAT ARE THESE GUYS!?
THESE ARE THE GIRLS FROM CLASS!?
Appear!
WE'RE HERE!
!?
HEY!
SARU
!
What!?
MASAKI-KU...N!
I'M GOING TO TRANSFER TO A NEW SCHOOL ON MONDAY,
AND I WANTED TO TELL ALL MY GOOD FRIENDS ABOUT IT BEFOREHAND

I'VE LIKED YOU, MASAKI-KUN, FOR A LONG TIME NOW
WILL YOU GO ON THE FERRIS WHEEL WITH ME TODAY?
Waaaa?
HE'S IN A DIFFERENT CLASS, SO WHY..?
I THOUGHT I'D BE BRAVE SINCE I CAN'T SEE HIM ANYMORE
Tap
OKAY
WOW

I WONDER WHERE SHINGO WENT...
I FEEL BAD FOR SAYING THIS IN FRONT OF YOU.
BUT I HATE SHINGO.
I WILL NEVER FORGET WHAT SHINGO DID TO ME.
I'M GLAD THAT I'LL NEVER SEE HIM AGAIN
I WISH SHINGO WAS MORE LIKE YOU, MASAKI-KUN.

ON MONDAY SARUYAMA DIDN'T COME TO SCHOOL

ACCORDING TO WHAT MY CLASSMATES SAID AFTER THE FERRIS WHEEL RIDE, MASAKI GOT OFF AND LEFT RIGHT AWAY AND SARUYAMA CAME OUT BAWLING

THE SARUYAMA THAT NEVER CRIES..

I HAD LIKED HER FOR A LONG TIME TOO.
THE ONE SHE LIKED WAS YOU
I WILL NEVER FORGET IT
YOU'RE THE ONE WHO'S UNFAIR.
AFTER THAT
SHINGO'S CELL PHONE BROKE, SO HE "BORROWED" MASAKI'S CELL PHONE
The reason it broke
AH!
YOU CHEATING ASS-HOLE!
GU SHA!!
THAT ASSHOLE (MASAKI)! HE DOESN'T HAVE ANY GIRLS' NUMBERS REGISTERED SO I CAN HIT ON THEM!
He doesn't even call anyone!
Beep
Beep
Beep
WE WENT ON .
WHAT THE!?
DOES HE EVEN HAVE A GIRLFRIEND RIGHT NOW!?
Beep
Beep
Beep
THERE'S NO REASON FOR HIM TO HAVE A CELL PHONE!
This is looking
WHOA! HE'S SLEEPING WITH NO SHIRT ON.
IT'S LIKE FAN-SERV-ICE
DIS-GRA-CE-FUL!

BUZUUU!!
HELLO! ♡
Hello? Is this Masaki? This is your dad.
DAD?
Sorry, but can I ask you a favor?
WHAT?
DAD CAN'T TELL THE DIFFERENCE BETWEEN THE TWO OF US!
SWIRL
I SEE. TUTORING...? A GIRL, HUH?
IF THERE'S MONEY IN IT, I'LL GO
YOU SEXUALLY-HARASSING FORTUNE TELLER!
Thanks to you boy, now I was able to have a great dining
I HAD NO IDEA THAT WE WERE GOING TO MEET THE MOST IMPORTANT GIRL OF OUR LIVES
BUT FATE WAS GOING TO MOVE ALONG DESPITE HAVING SOME HARDSHIPS

< S+M VOL 1 EXTRA 2 : "ONLY" / THE END >

THESE SCANLATIONS HAVE BEEN CREATED FOR SHOUJO MAGIC.

THEY WOULD NOT BE POSSIBLE WERE IT NOT FOR THE HELP OF CRYS94 OF MANGA DAISUKI! HTTP://WWW.KOOLPAGES.COM/CRYS94/MANGA_MAIN.HTML

MIRC CHANNEL FOR DOWNLOADING THIS SHOUJO MAGIC SCANLATION:
SERVER: IRC.MIRCX.COM
CHANNEL: #SHOUJOMAGIC
WEBSITE: SHOUJOMAGIC.ORG

IF YOU WANT TO SHARE THESE SCANS, PLEASE SHARE THEM FROM THE ORIGINAL ZIP FILE. DO NOT REMOVE THIS MESSAGE, THE LOGO JPEG, OR ANY OTHER PART OF THE CREDITS. IF YOU SHARE THEM FROM A WEBSITE WE WOULD APPRECIATE IT IF YOU COULD CREDIT SHOUJOMAGIC.ORG AND THE IRC CHANNEL. ALSO PLEASE EMAIL SIANA AT ANIME@CENTRALPETS.COM TO LET HER KNOW WHERE YOU'RE SHARING IT, IF YOU ARE SHARING IT OUTSIDE OF IRC. WE CAN LINK BACK TO YOUR SITE TOO! =D)

IF YOU WOULD LIKE TO USE INDIVIDUAL IMAGES, PLEASE RETAIN THE WEBSITE ADDRESS AND CREDIT IT.

THANKS. DO NOT USE THESE SCANS IN ANY FORM FOR REDISTRIBUTION OR PUBLISHING. THEY ARE STRICTLY FOR YOUR ENJOYMENT.

IF YOU WOULD LIKE TO USE THEM FOR ANYTHING, PLEASE E-MAIL SIANA FIRST.

SORRY FOR THE LONG-WINDEDNESS. EVERYONE IN THE STAFF HAS SPENT A LOT OF TIME ON THESE SCANSLATIONS!

IF THIS MANGA DOES BECOME LICENSED PLEASE STOP DISTRIBUTING THE SCANSLATIONS AND IF YOU LIKE THIS MANGA PLEASE SUPPORT THE MANGAKA AND BUY IT WHEN IT DOES BECOME LICENSED.

LAST BUT NOT LEAST, HOPE YOU ENJOY READING THEM! =)

CHEERS,

The Entire Shoujo Magic Team!